



Организация Объединенных Наций

**Доклад Комиссии по
устойчивому развитию,
действующей в качестве
подготовительного комитета
Всемирной встречи на
высшем уровне по
устойчивому развитию**

**Вторая сессия
(28 января — 8 февраля 2002 года)**

**Доклад Комиссии по устойчивому
развитию, действующей в качестве
подготовительного комитета Всемирной
встречи на высшем уровне по
устойчивому развитию**

**Вторая сессия
(28 января — 8 февраля 2002 года)**



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2002

Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

<i>Глава</i>	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–3	1
II. Организация сессии	4–41	1
A. Открытие и продолжительность сессии	4–25	1
B. Повестка дня и организация работы	26–31	3
C. Участники	32–40	4
D. Документация	41	6
III. Всеобъемлющий обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век ...	42–46	6
IV. Утверждение доклада	47–48	6
V. Решения, принятые Комиссией, действующей в качестве подготовительного комитета	49	7
Решение 2002/PC/1. Включение трех документов в доклад Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию		7
Решение 2002/PC/2. Препровождение текста документа Председателя третьей сессии Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета		7
Приложения		
I. Подготовленное Председателем резюме обсуждений по вопросу о всеобъемлющем обзоре и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век		8
II. Подготовленное Председателем резюме обсуждений, проходивших в рамках этапа диалога с участием многих заинтересованных сторон		31
III. Предложения, касающиеся партнерского взаимодействия и инициатив в целях активизации осуществления Повестки дня на XXI век		44
IV. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, на ее второй сессии		47

Глава I

Введение

1. В своей резолюции 55/199 Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия по устойчивому развитию будет действовать в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию.

2. На своей второй сессии Комиссия, действуя в качестве подготовительного комитета, провела всеобъемлющий обзор и оценку прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (ЮНСЕД), а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век на основе результатов национальных оценок и субрегиональных, региональных и межрегиональных подготовительных совещаний, документации, подготовленной Генеральным секретарем совместно с руководителями целевых групп, и других материалов, представленных соответствующими международными организациями, а также на основе материалов, представленных основными группами.

3. С учетом вышеуказанного Председатель Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, подготовил проект документа (A/CONF.199/PC/L.1) для дальнейшего рассмотрения и обсуждения подготовительным комитетом на его третьей сессии (см. главу V, решение 2002/PC/2).

Глава II

Организация сессии

A. Открытие и продолжительность сессии

4. Комиссия по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Встречи на высшем уровне, провела свою вторую сессию с 28 января по 8 февраля 2002 года, как было рекомендовано в ее решении 2001/PC/1. Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, провела 15 заседаний (с 1-го по 15-е) и ряд неофициальных заседаний.

5. На первом заседании 28 января Председатель Комиссии Эмиль Салим (Индонезия) открыл сессию и сделал вступительное заявление.

6. На том же заседании вступительное заявление было сделано заместителем Генерального секретаря Организации Объединенных Наций по экономическим и социальным вопросам и генеральным секретарем Встречи на высшем уровне.

7. Кроме того, на том же заседании выступили следующие представители: Германии — о результатах Международной конференции по вопросам, касающимся пресной воды, проведенной 3–7 декабря 2001 года в Бонне; Исландии — о результатах Рейкьявической конференции по ответственному рыболовству в морской экосистеме, проведенной 1–4 октября 2001 года в Рейкьявике; Исландии — о результатах первого Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности, проведенного 26–30 ноября 2001 года в Монреале; Канады — о результатах Международной встречи на высшем уровне по борьбе с загрязнением окружающей среды, проведенной 18–20 октября 2000 года в Монреале; секретариата Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, — о работе пятой сессии Конференции Сторон Конвенции, проведенной 1–12 октября 2001 года в Женеве; секретариата Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата — о результатах седьмой сессии Конференции Сторон Конвенции, проведенной 29 октября — 10 ноября 2001 года в Марракеше; Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (ЮНЕСКО) — о результатах Глобальной конференции по океанам и прибрежным районам, проведенной 3–7 декабря 2001 года в Париже, и результатах внеочередной сессии Исполнительного совета Межправительственной океанографической комиссии, проведенной 10 и 11 декабря 2001 года в Париже; а также Австрии — о результатах второго совещания Глобального форума по энергетике, отвечающей требованиям устойчивого развития, проведенного 28–30 ноября 2001 года в Лаксенбурге, Австрия, и результатах организованного Центральноевропейской инициативой экологического практикума по теме «Транспорт

и энергетика», проведенного 15 и 16 ноября 2001 года в Вене.

8. На том же заседании с заявлением выступил Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП).

9. На 2-м заседании 28 января с заявлениями выступили председатель Европейского регионального подготовительного комитета, председатель Африканской подготовительной конференции, председатель бюро совещания Регионального подготовительного комитета для Азии и Тихого океана, председатель Регионального подготовительного комитета стран Западной Азии и арабских стран, председатель Региональной подготовительной конференции стран Латинской Америки и Карибского бассейна, а также Постоянный представитель Сингапура при Организации Объединенных Наций.

10. На 3-м заседании 29 января с заявлениями выступили Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, Администратор Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Генеральный секретарь Всемирной метеорологической организации (ВМО), Директор-исполнитель ЮНЕП, Директор-исполнитель Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА), исполнительный секретарь Конвенции по борьбе с опустыниванием, исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии, главный административный сотрудник и председатель Глобального экологического фонда, вице-председатель Сети Всемирного банка по вопросам устойчивого с экологической и социальной точек зрения развития и вице-председатель Международного фонда сельскохозяйственного развития (МФСР).

11. На том же заседании с заключительным заявлением выступил заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и генеральный секретарь Встречи на высшем уровне.

12. На 6–9-м заседаниях 31 января и 1 февраля Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, провела общие прения. На 6-м заседании 31 января с заявлениями выступили представители Венесуэлы (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая), Испании (от

имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза), Ганы, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Египта, Канады, Папуа-Новой Гвинеи, Исландии, Новой Зеландии, Швейцарии, Японии, Коста-Рики (от имени Группы Рио), Исламской Республики Иран, Индонезии, Науру (от имени Группы Форума тихоокеанских островов), Индии, Мексики, Турции, Австралии, Аргентины и Чили.

13. На том же заседании с заявлениями выступили представители Управления по окружающей среде Организации экономического сотрудничества и развития, ВМО, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) и МФСР.

14. На 7-м заседании 31 января Комиссия продолжила свои общие прения. С заявлениями выступили представители Эквадора, Чешской Республики, Филиппин, Бангладеш, Беларуси, Самоа (от имени Альянса малых островных государств), Финляндии (от имени Арктического совета), Гренады (от имени Карибского сообщества (КАРИКОМ)), Литвы, Кении, Колумбии, Соединенных Штатов Америки, Норвегии, Таиланда, Российской Федерации, Алжира и Южной Африки.

15. На том же заседании с заявлениями выступили представители Всемирного банка и Международного валютного фонда (МВФ).

16. На 8-м заседании 1 февраля на заседании Комиссии выступил Председатель Фонда Организации Объединенных Наций.

17. На том же заседании Комиссия продолжила свои общие прения. С заявлениями выступили представители Румынии, бывшей югославской Республики Македонии, Бразилии, Сент-Люсии, Ботсваны, Туниса, Тувалу, Малайзии, Бутана, Республики Корея, Монголии, Пакистана, Китая, Израиля, Фиджи и Кипра.

18. Также на том же заседании с заявлениями выступили представители Организации Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО) и Объединенной программы Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), а также наблюдатель от Международного центра геномной инженерии и биотехнологии.

19. На 9-м заседании 1 февраля Комиссия продолжила и завершила свои общие прения. С заявлениями выступили представители Хорватии, Нигерии, Перу, Мозамбика, Белиза, Ямайки, Барбадоса, Тринидада и Тобаго, Марокко, Саудовской Аравии, Республики Молдова, Непала, Гондураса, Суринама, Боливии, Кыргызстана, Украины, Бурунди, Польши, Сирийской Арабской Республики, Японии, Объединенной Республики Танзании и Маврикия.

20. На том же заседании с заявлениями выступили представители Университета Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Всемирной торговой организации (ВТО), ЮНЕСКО, Международной морской организации (ИМО) и Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ).

21. На том же заседании с заявлениями от имени региональных комиссий выступал также представитель Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО).

22. На том же заседании с заявлениями выступили также наблюдатели от Европейского космического агентства (ЕКА), Консультативной группы по международным сельскохозяйственным исследованиям (КГМСИ), Международного союза охраны природы и природных ресурсов (МСОППР) и межправительственных организаций, аккредитованных при Комиссии по устойчивому развитию.

23. На 10-м заседании 4 февраля перед членами Комиссии выступил Специальный посланник Генерального секретаря по Встрече на высшем уровне.

24. На 12-м заседании 6 февраля Комиссия провела специальный дискуссионный форум по теме «СМИ и устойчивое развитие». Этот форум вел временный руководитель Департамента общественной информации. В дискуссии приняли участие следующие лица: исполнительный редактор отдела новостей Южноафриканской вещательной корпорации Снуки Зикалала, Южная Африка; бывший вице-президент по вопросам экологических программ компании «Тернер бродкастинг» Барбара Пайл, Соединенные Штаты Америки; старший корреспондент по экологическим вопросам Британской вещательной корпорации Тим Херш, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии; вице-президент и руководитель отдела новостей и текущих событий компании «Стар телевижн» Джим Лори, Китай; а также руководитель корпункта ком-

пании «Глобо ТВ» в Нью-Йорке Симоне Дуарте, Бразилия. Кроме того, временный руководитель Департамента общественной информации выступил с устным докладом об информационной деятельности Департамента общественной информации в связи со Встречей.

25. На 13-м заседании 7 февраля представители Индонезии и Южной Африки выступили с заявлениями о ходе подготовки к, соответственно, четвертой сессии Комиссии, действующей в качестве Подготовительного комитета, и Встрече.

В. Повестка дня и организация работы

26. На своем 1-м заседании 28 января Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, утвердила предварительную повестку дня, содержащуюся в документе E/CN.17/2001/PC.2/1, и одобрила организацию своей работы. Повестка дня содержала следующие пункты:

1. Утверждение повестки дня и другие организационные вопросы.
2. Всеобъемлющий обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век.
3. Утверждение доклада Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, о работе ее второй сессии.

27. На том же заседании Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, одобрила просьбу об аккредитации для участия в работе подготовительного комитета и Встречи в качестве наблюдателей, поступившие от следующих межправительственных организаций: ЕКА, Международного энергетического агентства (МЭА), Конференции министерств горной промышленности стран Американского континента, Североамериканской комиссии по экологическому сотрудничеству, Постоянного комитета парламентариев Арктического региона, Совета министров Северных стран, КГМСИ, Комиссии по экологическому сотрудничеству (КЭС)

и Межправительственного форума по химической безопасности (МФХБ).

28. На своем 14-м заседании 8 февраля Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, рассмотрела просьбу об аккредитации организации «Международная кампания за Тибет», являющейся неправительственной организацией, рекомендованной для аккредитации Секретариатом (E/CN.17/2002/PC.2/16).

29. На том же заседании представитель Китая выступил с заявлением, в котором содержались возражения по поводу просьбы об аккредитации, а представители Соединенных Штатов Америки и Испании (от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Европейского союза, а также Болгарии, Венгрии, Исландии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Мальты, Норвегии, Польши, Словении, Чешской Республики и Эстонии) выступили с заявлениями, поддерживающими просьбу об аккредитации.

30. На том же заседании представитель Китая призвал не принимать решения по предложению об аккредитации этой неправительственной организации. С учетом правила 49 правил процедуры функциональных комиссий Экономического и Социального Совета представители Пакистана и Кубы выступили с заявлениями в поддержку предложения не принимать решения; а представитель Испании (от имени Европейского союза, а также Болгарии, Венгрии, Исландии, Латвии, Литвы, Лихтенштейна, Мальты, Норвегии, Польши, Словении, Чешской Республики и Эстонии), а также представитель Соединенных Штатов Америки выступили с заявлениями против этого предложения.

31. На том же заседании Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, утвердила предложение не принимать решение путем заносимого в отчет о заседании голосования 93 голосами против 44 при 16 воздержавшихся. Голоса распределились следующим образом:

Голосовали за:

Азербайджан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гана, Гви-

нея, Грузия, Египет, Замбия, Зимбабве, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Ливан, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Перу, Республика Молдова, Российская Федерация, Самоа, Саудовская Аравия, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Филиппины, Центральноафриканская Республика, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия и Ямайка.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Андорра, Бельгия, Болгария, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Израиль, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Науру, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Польша, Португалия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Тувалу, Украина, Финляндия, Франция, Хорватия, Чешская Республика, Швейцария, Швеция, Эстония, Южная Африка и Япония.

Воздержались:

Армения, Боливия, Бразилия, Буркина-Фасо, Гватемала, Доминиканская Республика, Индия, Кипр, Мексика, Республика Корея, Румыния, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Уругвай и Фиджи.

С. Участники

32. В соответствии с пунктом 13 резолюции 55/199 Генеральной Ассамблеи Комиссия, дей-

ствующая в качестве подготовительного комитета, проводила свои заседания в качестве комитета открытого состава, что позволило обеспечить всестороннее участие всех государств в ее работе.

33. На сессии были представлены следующие государства: Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Конго, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Острова Кука, Пакистан, Палау, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святейший Престол, Сенегал, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Чад, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея,

Эритрея, Эстония, Эфиопия, Югославия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

34. Было представлено Европейское сообщество.

35. Были представлены следующие органы Организации Объединенных Наций: Экономическая комиссия для Африки; Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна; ЭСКАТО; Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии; Отделение региональных комиссий в Нью-Йорке; ПРООН; ЮНЕП; Детский фонд Организации Объединенных Наций; ЮНФПА; Мировая продовольственная программа; Университет Организации Объединенных Наций; ЮНЭЙДС; Программа добровольцев Организации Объединенных Наций и Глобальный экологический фонд.

36. Были представлены следующие специализированные учреждения: Международная организация труда; ФАО; ЮНЕСКО; ВОЗ; Всемирный банк; МВФ; Всемирная организация интеллектуальной собственности; ВМО; МФСР; ИМО; ЮНИДО; ВТО; а также Международное агентство по атомной энергии.

37. Следующие межправительственные организации были представлены наблюдателями: Афроазиатский консультативно-правовой комитет; КАРИКОМ; КЭС; КГМСИ; Конвенция о водноболотных угодьях; секретариат Содружества; ЕКА; МФХБ; МЭА; Международный центр генной инженерии и биотехнологии; Международная организация франкоязычных стран; МСОППР; Организация африканского единства; Конференция министерств горной промышленности стран Американского континента; Совет министров северных стран; Североамериканская комиссия по экологическому сотрудничеству; Организация Исламская конференция; Южнотихоокеанская региональная экологическая программа; а также Постоянный комитет парламентариев Арктического региона.

38. В работе сессии участвовали наблюдатели от Международного комитета Красного Креста, Международной федерации обществ Красного Креста и Красного Полумесяца и Суверенного рыцарского Мальтийского ордена — структур, получивших постоянное приглашение участвовать в качестве наблюдателей в сессиях и работе Генеральной Ассамблеи и иметь постоянные отделения в Центральном учреждениях.

39. В работе сессии участвовали наблюдатели секретариатов конвенций по борьбе с опустыниванием, об изменении климата и о биологическом разнообразии.

40. В работе сессии участвовало большое число неправительственных организаций.

D. Документация

41. Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, на ее второй сессии содержится в приложении.

Глава III

Всеобъемлющий обзор и оценка прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век

42. Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, рассматривала пункт 2 повестки дня на своих 1–3, 6–10, 12 и 13-м заседаниях 28, 29 и 31 января и 1, 4, 6 и 7 февраля 2002 года (информацию о ходе обсуждения см. в главе II, пункты 5–25).

Решения, принятые подготовительным комитетом

Резюме обсуждений, подготовленное Председателем

43. На своем 15-м заседании 8 февраля по предложению Председателя Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, постановила включить в доклад о работе своей второй сессии резюме обсуждений, подготовленное Председате-

лем (см. главу V, решение 2002/PC/1, и приложение I).

Подготовленное Председателем резюме обсуждений, проходивших в рамках этапа диалога с участием многих заинтересованных сторон

44. На своем 15-м заседании 8 февраля по предложению Председателя Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, постановила включить подготовленное Председателем резюме обсуждений, проходивших в рамках этапа диалога с участием многих заинтересованных сторон, в доклад о работе своей второй сессии (см. главу V, решение 2002/PC/1, и приложение II).

Предложения, касающиеся партнерского взаимодействия и инициатив в целях активизации осуществления Повестки дня на XXI век

45. На своем 15-м заседании 8 февраля по предложению Председателя Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, постановила включить в доклад о работе своей второй сессии предложения, касающиеся партнерского взаимодействия и инициатив в целях активизации осуществления Повестки дня на XXI век (см. главу V, решение 2002/PC/1, и приложение III).

Документ, подготовленный Председателем

46. На своем 15-м заседании 8 февраля по предложению Председателя Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, постановила препроводить подготовленный Председателем документ своей третьей сессии для дальнейшего рассмотрения (см. главу V, решение 2002/PC/2, и A/CONF.199/PC/L.1).

Глава IV

Утверждение доклада

47. На своем 15-м заседании 8 февраля Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, рассмотрела проект доклада о работе своей второй сессии (E/CN.17/2002/PC.2/L.1).

48. На том же заседании Комиссия утвердила этот проект доклада.

Глава V

Решения, принятые Комиссией, действующей в качестве подготовительного комитета

49. Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, приняла следующие решения:

Решение 2002/PC/1

На своем 15-м заседании 8 февраля 2002 года Комиссия по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, постановила включить в доклад о работе своей второй сессии подготовленное Председателем резюме обсуждений¹; подготовленное Председателем резюме обсуждений, проходивших в рамках этапа диалога с участием многих заинтересованных сторон²; и предложения, касающиеся партнерского взаимодействия и инициатив в целях активизации осуществления Повестки дня на XXI век³.

Решение 2002/PC/2

На своем 15-м заседании 8 февраля 2002 года Комиссия по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, постановила препроводить подготовленный Председателем документ своей третьей сессии для дальнейшего рассмотрения⁴.

¹ См. приложение I.

² См. приложение II.

³ См. приложение III.

⁴ См. A/CONF.199/PC/L.1.

Приложение I

Подготовленное Председателем резюме обсуждений по вопросу о всеобъемлющем обзоре и оценке прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век

A. Общая часть

1. Комиссия по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, открыла свою вторую подготовительную сессию 28 января 2002 года. Делегаты и представители неправительственных организаций, специализированных учреждений и основных групп и наблюдатели заслушали вступительные заявления Председателя и заместителя Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам и Генерального секретаря Встречи на высшем уровне. На своем первом заседании Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, утвердила повестку дня и рассмотрела другие организационные вопросы. Она также утвердила заявки на аккредитацию ряда межправительственных и неправительственных организаций. Комиссия не смогла утвердить заявку одной из неправительственных организаций и отложила принятие решения по этому вопросу до проведения дальнейших консультаций между делегациями.

2. Комиссия, действующая в качестве подготовительного комитета, приступила к рассмотрению главного пункта своей повестки дня, касающегося всеобъемлющего обзора и оценки прогресса, достигнутого в осуществлении Повестки дня на XXI век и других решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, а также Программы действий по дальнейшему осуществлению Повестки дня на XXI век. В связи с рассмотрением этого пункта Комиссия имела в своем распоряжении:

- a) результаты национальных оценок;
- b) итоги работы субрегиональных и межрегиональных подготовительных совещаний;

c) очередные доклады о результатах работы межправительственных механизмов, имеющих отношение к Встрече на высшем уровне;

d) доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век и другие справочные материалы, представленные Секретариатом;

e) справочные документы и информационные и другие материалы, представленные соответствующими международными организациями, специализированными учреждениями, международными финансовыми учреждениями и Глобальным экологическим фондом;

f) представленные основными группами материалы, резюме которых приводится ниже.

B. Межправительственные совещания и процессы

3. Комиссия заслушала доклады о межправительственных совещаниях и процессах.

4. Представитель Германии представил результаты работы Международной конференции по вопросам, касающимся пресной воды (E/CN.17/2002/PC.2/10), проведенной 3–7 декабря 2001 года в Бонне, уделив особое внимание рекомендациям, которые были выработаны на Конференции для Встречи на высшем уровне. Представители Исландии представили доклад о работе Рейкьявикской конференции по ответственному рыболовству в морской экосистеме (E/CN.17/2002/PC.2/3), которая состоялась 1–4 октября 2001 года, и доклад о результатах работы Межправительственного совещания по обзору хода осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности (E/CN.17/2002/PC.2/15). Это совещание было орга-

низовано ЮНЕП 26–30 ноября 2001 года в Монреале. Представитель Канады представил доклад о работе Международной встречи на высшем уровне по борьбе с загрязнением окружающей среды (E/CN.17/2002/PC.2/2), которая состоялась 18–20 октября 2001 года в Монреале, а также подробно остановился на основных решениях, в частности касающихся создания глобальной информационной сети и планов действий.

5. Секретариат Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезную засуху и/или опустынивание, особенно в Африке, представил доклад о работе пятой сессии Конференции сторон Конвенции (E/CN.17/2002/PC.2/11), которая проходила 2–13 октября 2001 года в Женеве. В представленном докладе содержатся выводы и рекомендации, касающиеся дальнейших мер по осуществлению Конвенции, и политическое заявление по вопросу о связи между проблемой нищеты и состоянием окружающей среды. Секретариат Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата представил Марракешскую декларацию министров, принятую на седьмой сессии Конференции сторон Конвенции (E/CN.17/2002/PC.2/4), состоявшейся 29 октября — 9 ноября 2001 года в Марракеше, Марокко.

6. ЮНЕСКО представила резолюцию, принятую в декабре 2001 года Исполнительным советом ее Межправительственной океанографической комиссии (E/CN.17/2002/PC.2/Misc.1). В этой резолюции изложены намерения Межправительственной океанографической комиссии, связанные с Встречей на высшем уровне, и перечислены меры, принятые Комиссией в целях повышения информированности о важном значении океанов. Исполнительный секретарь Межправительственной океанографической комиссии также осветил ход и результаты работы Глобальной конференции, посвященной океанам и побережьям, которая проходила 3–7 декабря 2001 года в Париже.

7. Директор-исполнитель ЮНЕП представил промежуточный доклад о международном управлении природопользованием, отметив, что по этому вопросу было проведено уже пять совещаний, а заключительное совещание планировалось провести 12 февраля 2002 года в Картахене, Колумбия. В своем выступлении он рассказал о том, какой вклад вносит ЮНЕП в проведение Встречи на высшем

уровне, и отметил, что о решении относительно международного управления природопользованием, которое должно быть принято Советом управляющих ЮНЕП на его седьмой сессии, которая состоится 13–15 февраля 2002 года в Картахене, будет сообщено Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, на ее третьей сессии.

8. Представитель Австрии представил доклады о работе первого и второго совещаний Глобального форума по энергетике, отвечающей требованиям устойчивого развития (E/CN.17/2002/PC.2/14). Первое совещание Форума, состоявшееся в декабре 2000 года, было посвящено вопросам, касающимся энергетике для устойчивого развития, а второе, состоявшееся в октябре 2001 года, было посвящено технологиям энергоснабжения для развития сельских районов.

С. Доклады региональных подготовительных комитетов

9. Комиссия заслушала доклады о результатах работы различных региональных подготовительных совещаний, проводившихся в течение 2001 года.

1. Европа и Северная Америка

10. Постоянный представитель Швейцарии при Организации Объединенных Наций, представлявший Председателя совещания Европейского регионального подготовительного комитета, состоявшегося в Женеве 24 и 25 сентября 2001 года, рассказал о результатах его работы. Министры стран региона ЕЭК призвали участников Встречи на высшем уровне содействовать более тесной увязке политики в области искоренения нищеты, охраны окружающей среды и экономического развития. Министры обязались стремиться к укреплению сотрудничества и солидарности с развивающимися странами на основе взаимной ответственности за борьбу с нищетой и содействие устойчивому развитию. Они признали, что усилия, направленные на обеспечение ресурсов на основе внутренней мобилизации и привлечения частных финансовых потоков, должны дополняться мерами по облегчению бремени задолженности и официальной помощью в целях развития. Они выразили надежду на то, что Международная конференция по финансированию развития позволит выработать четкие стратегии и меры для достижения этой цели.

11. Для обеспечения того, чтобы глобализация способствовала устойчивому развитию, страны региона ЕЭК твердо намерены добиваться интеграции беднейших стран в глобальную экономику посредством устранения диспропорций в торговле и предоставления наименее развитым странам свободного от пошлин и квот доступа к рынкам, а также посредством стимулирования инвестиций в экономику наименее развитых стран.

12. Они предложили участникам Встречи на высшем уровне создать конкретный механизм для продвижения вперед в направлении достижения общих целей устойчивого развития в духе глобального партнерства. Многие страны — члены ЕЭК выразили готовность приложить усилия для того, чтобы добиться на Встрече на высшем уровне «глобальной договоренности в отношении устойчивого развития» в целях обеспечения должной сбалансированности между глобальным экономическим, социальным и экологическим развитием.

2. Африка

13. Министр иностранных дел Республики Замбии, выступавший в роли председателя Африканской региональной подготовительной конференции, состоявшейся 15–18 октября 2001 года в Найроби, представил результаты ее работы. Министры африканских стран подчеркнули, что отсутствие прогресса в деле осуществления Повестки дня на XXI век еще более усугубляется процессом глобализации, который способствовал расширению масштабов нищеты в их регионе. На Конференции были выделены восемь основных приоритетных областей деятельности: устранение препятствий для продвижения экспортных товаров развивающихся стран на рынки развитых стран; обеспечение доступа к источникам энергии по приемлемым ценам; содействие развитию микрофинансирования; расширение доступа к медицинским услугам и повышение их качества с учетом проблемы ВИЧ/СПИДа; обеспечение устойчивого развития сельских районов и сельского хозяйства, включая обеспечение продовольственной безопасности; обеспечение доступа к безопасной в санитарном отношении воде и средствам санитарии; уменьшение степени уязвимости для стихийных бедствий и экологических рисков; а также расширение доступа к образованию. Помимо этого, было подчеркнуто, что основным фактором, препятствующим эффективному

осуществлению Повестки дня на XXI век, является отсутствие необходимых средств осуществления, в частности нехватка финансовых ресурсов. Страны африканского региона также призывают к проведению надлежащей оценки принятых мер по облегчению бремени задолженности с учетом особых потребностей континента.

3. Западная Азия

14. Доклад о результатах работы совещания Регионального подготовительного комитета стран Западной Азии и арабских стран, проходившего 24 и 25 октября 2001 года в Каире, а также связанных с ним других совещаний был представлен министром туризма и окружающей среды Йемена, выполнявшего функции председателя этого совещания. Его участники отметили, что арабские страны по-прежнему привержены совместной работе по обеспечению устойчивого развития с учетом принципа общей, но дифференцированной ответственности. Достижения арабских стран в деле обеспечения устойчивого развития были отмечены в области здравоохранения и образования, и о них также свидетельствует повышение дохода на душу населения, улучшение коммунального обслуживания, снижение уровня неграмотности, расширение доступа женщин к образованию и возможностям трудоустройства, снижение темпов роста численности населения и увеличение продолжительности жизни, укрепление учреждений, занимающихся вопросами охраны окружающей среды и развития, разработка и принятие более эффективного законодательства, наращивание потенциала и более активное участие в осуществлении региональных и международных конвенций и соглашений, а также укрепление регионального сотрудничества.

15. Однако дальнейшему прогрессу в деле достижения целей устойчивого развития в данном регионе препятствуют ряд факторов, включая расширение масштабов нищеты и, несмотря на последние достижения, по-прежнему высокие темпы роста численности населения и его миграция в городские районы. Странам региона необходима комплексная политика, направленная на осуществление экономических реформ, повышение качества образования и профессионально-технического обучения, обеспечение занятости, охрану и рациональное использование природных ресурсов, укрепление системы социального обеспечения, решение проблемы бре-

мени задолженности, с которой сталкиваются многие страны региона, и укрепление роли частного сектора.

16. Министры арабских стран подчеркнули необходимость увеличения развитыми странами официальной помощи в целях развития до 0,7 процента от их ВВП, увеличения объема финансовых ресурсов, выделяемых Глобальному экологическому фонду, и стимулирования прямых иностранных инвестиций в поддержку устойчивого развития.

4. Латинская Америка и Карибский бассейн

17. Результаты работы Региональной подготовительной конференции стран Латинской Америки и Карибского бассейна, состоявшейся 23 и 24 октября 2001 года в Рио-де-Жанейро, от имени ее председателя представил постоянный представитель Бразилии при Организации Объединенных Наций.

18. Главным результатом работы этой Конференции стал документ, озаглавленный «Рио-де-Жанейрская платформа действий на пути к Йоханнесбургу 2002 года», в котором подтверждаются цели и принципы, провозглашенные в Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию и в Повестке дня на XXI век. В Платформе действий, в частности, подчеркивается: а) необходимость создания основ новой этики, которая будет служить краеугольным камнем устойчивого развития; б) необходимость обеспечения более тесной увязки социальной, экономической и экологической политики; в) важность укрепления соответствующих учреждений на всех уровнях посредством обмена опытом, знаниями и передовой практикой; г) важное значение достижения целевых показателей объема официальной помощи в целях развития и обеспечения дополнительных ресурсов посредством расширения участия частного сектора и укрепления ГЭФ; д) необходимость обеспечения доступа продукции развивающихся стран на международные рынки; е) важное значение обеспечения того, чтобы распространение научных знаний и содействие научным исследованиям и разработке чистых технологий служили целям устойчивого развития, особенно в развивающихся странах; ж) необходимость разработки стратегии для устойчивого развития горных экосистем; з) необходимость определения основного набора данных и показателей, включая индекс уязвимости; а также и) необходимость диверсификации источни-

ков энергоснабжения и повышения энергоэффективности.

5. Азиатско-Тихоокеанский регион

19. Представитель министра окружающей среды Камбоджи, председательствовавший на Региональном совещании высокого уровня Подготовительного комитета стран Азиатско-Тихоокеанского региона, состоявшегося 27–29 ноября 2001 года в Пномпене, представил результаты работы этого совещания.

20. Главным результатом работы этого совещания стала «Пномпеньская региональная платформа по устойчивому развитию для Азиатско-Тихоокеанского региона», в которой перечислены ключевые вопросы и приоритетные задачи в области устойчивого развития данного региона, многие из которых носят многоотраслевой и сквозной характер, охватывая экологическую, экономическую и социальную области. В Платформе также нашли свое отражение результаты работы регионального «круглого стола» и субрегиональных совещаний.

21. В Платформе подчеркивается важная роль стран региона в деле укрепления их экономики, реформирования их государственного сектора и совершенствования государственного управления, включая системы образования и здравоохранения; децентрализации власти; а также системы индикаторов и целевых показателей для контроля за обеспечением устойчивого развития. Что касается деятельности на региональном и субрегиональном уровнях, то в Платформе признается важная роль ЭСКАТО в деле осуществления, координации и контроля за осуществлением Повестки дня на XXI век. Что касается механизмов осуществления на глобальном уровне, то в Платформе подчеркивается необходимость выполнения глобальных обязательств, принятых на ЮНСЕД; более эффективного использования многосторонних соглашений по охране окружающей среды; активизации усилий, направленных на достижение целевых показателей объема официальной помощи в целях развития; наращивания потенциала для эффективного регулирования вопросов задолженности; обеспечения рационального регулирования на международном уровне; а также устранения торговых барьеров в целях расширения доступа экспортной продукции развивающихся стран на международные рынки.

6. Малые островные развивающиеся государства

22. Постоянный представитель Сингапура при Организации Объединенных Наций, выступавший от имени малых островных развивающихся государств, доложил о работе совещания Альянса малых островных государств (АМОГ) и результатах работы региональных подготовительных совещаний, касающихся малых островных развивающихся государств, потребностей в области наращивания потенциала, роли гражданского общества, адаптации к изменению климата и Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств.

23. В ряде выступлений, касающихся результатов работы региональных подготовительных совещаний, подчеркивалась изолированность и уязвимость малых островных развивающихся государств. В числе наиболее серьезных проблем, с которыми сталкиваются эти государства, упоминались их географическая удаленность и разбросанность, стихийные бедствия, изменение климата, хрупкость их экологических систем, уязвимость их экономики для внешних потрясений, ограниченность внутренних рынков и скудность их природных ресурсов.

24. В ряде региональных платформ подтверждалась Барбадосская декларация, принятая в 1994 году на Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств, и субрегиональные конвенции и соглашения, заключенные после ЮНСЕД. Участники региональных подготовительных совещаний призвали к проведению в 2004 году всестороннего обзора Барбадосской программы действий.

D. Доклады глав учреждений

25. Комиссия заслушала выступления глав учреждений и организаций системы Организации Объединенных Наций, в которых они изложили свое видение трудных задач, стоящих перед участниками Встречи на высшем уровне, и свои мнения о том, какой вклад могли бы внести их соответствующие организации в проведение Встречи на высшем уровне и достижение целей устойчивого развития.

26. Директор-исполнитель Хабитат указал на то, что главной задачей Хабитат в связи со Встречей на высшем уровне является содействие устойчивой

урбанизации. Важным вкладом в процесс подготовки и проведение Встречи будет более четкое изложение комплексной и скоординированной стратегии, направленной на осуществление Повестки дня Хабитат. В связи с этим Хабитат предлагает подход из двух элементов, предусматривающий разработку эффективных стратегий для превентивных мер в поддержку устойчивой урбанизации, а также принятие и осуществление гибких и эффективных стратегий, программ, политики и проектов, направленных на решение проблем, с которыми сегодня сталкиваются города.

27. Вклад Хабитат в работу Встречи на высшем уровне основывается на партнерском подходе, позволяющем обеспечить согласованность и координацию усилий. На сегодняшний день главными партнерами, с которыми Хабитат совместно готовится к Встрече на высшем уровне, являются местные органы власти, Всемирный банк, ЮНИТАР, ЮНЕП и ВОЗ. В рамках процесса подготовки к Встрече на высшем уровне также планируется провести ряд совещаний, включая скоординированные тематические совещания по вопросам Повестки дня Хабитат.

28. Администратор ПРООН подчеркнул, что стоящей перед участниками Встречи на высшем уровне трудной задачей является обеспечение ориентации усилий в области устойчивого развития на достижение конкретных результатов. В последние 10 лет ПРООН, в частности в рамках своей программы «Потенциал 21», уделяет особое внимание междисциплинарным вопросам наращивания потенциала в контексте организационного строительства и развития человеческого потенциала на страновом уровне. Главной проблемой, связанной с программой «Потенциал 21» является отсутствие достаточных финансовых ресурсов для удовлетворения потребностей развивающихся стран. Для дальнейшего осуществления усилий по наращиванию потенциала необходим более широкий мандат и дополнительные финансовые средства. Ни одно учреждение не в состоянии оказывать содействие развитию потенциала лишь своими собственными силами. Поэтому, несмотря на то, что ПРООН поручено решать задачи, перечисленные в главе 37 Повестки дня на XXI век, она неизменно тесно сотрудничает в этом вопросе с другими сторонами. ПРООН оказывает содействие интеграционным программам и информационно-пропагандистской деятельности в

таких областях, как устойчивое развитие энергетики в интересах малоимущих. По мнению Администратора, абсолютно необходимо добиваться поддержки общественностью осуществления целей Декларации тысячелетия, включая искоренение нищеты к 2015 году, а также финансирование процесса развития, направленного на изменение международной финансовой системы, что имеет важное значение для Встречи на высшем уровне. ПРООН намерена продолжать использовать интеграционные подходы в партнерском сотрудничестве с другими соответствующими учреждениями и организациями, а также с гражданским обществом.

29. Генеральный секретарь ВМО указал на то, что главные задачи Встречи на высшем уровне определяются проблемами, связанными с изменением климата и защитой систем жизнеобеспечения планеты. Для обеспечения защиты этих систем, включая атмосферу, необходимо активизировать усилия по борьбе с загрязнением окружающей среды, выбросами парниковых газов, подъемом уровня моря, ухудшением состояния окружающей среды прибрежных районов, а также с негативными последствиями загрязнения окружающей среды для малых островных развивающихся государств, погодных условий и гидрологического цикла. Ссылаясь на сформулированную в Декларации тысячелетия цель сокращения к 2015 году наполовину доли населения, проживающего в условиях нищеты, он отметил, что состояние океанов, наличие ресурсов пресной воды, потребности постоянно увеличивающегося населения планеты, производство продовольствия, эрозия почв и опустынивание — все эти факторы оказывают существенное воздействие на проблему нищеты. Он подчеркнул важное значение науки и техники в обеспечении понимания последствий изменения климата для устойчивого развития и необходимости эффективных стратегий в этой области. Генеральный секретарь подчеркнул, что нынешняя модель развития неприемлема, и указал на необходимость новой парадигмы научных исследований, которая обеспечивала бы связь науки и техники с их воздействием на общество и учитывала бы многоаспектный характер их взаимодействия и последствий их развития для человека. Он отметил, что ВМО будет прилагать усилия для содействия внедрению этого нового подхода в контексте своих общих усилий по содействию обеспечению устойчивого развития и будет по-прежнему оказывать странам свои консультационные услуги.

30. В рамках своего вклада в проведение Встречи на высшем уровне ВМО будет стремиться укреплять потенциал, необходимый для наблюдения за погодой и климатом, работы метеорологических и других служб и мониторинга стихийных бедствий, уровня озона, подъема уровня моря и оценки изменений климата. В число решающих средств для сокращения вдвое масштабов нищеты и достижения устойчивого развития входит обеспечение безопасной в санитарном отношении воды и надлежащего уровня санитарии. Деятельность ВМО по мониторингу и оценке поможет обеспечить обездоленным слоям населения эти основные услуги.

31. Директор-исполнитель ЮНЕП изложил четыре критерия успешной работы Встречи на высшем уровне: конкретные действия; партнерское взаимодействие, особенно с гражданским обществом; обеспечение должного благосостояния с учетом необходимости преодоления нищеты и изменения моделей потребления; а также интеграция. Он подчеркнул, что Декларация тысячелетия является основой для дальнейшей работы и партнерского взаимодействия. Вклад ЮНЕП в эти усилия будет включать деятельность, связанную с а) проведением оценок, ранним предупреждением и мониторингом, аналогичным проводившимся ранее оценкам экосистем на рубеже тысячелетия и глобальной оценке водных ресурсов; б) наращиванием потенциала, например с использованием координационных центров, созданных для подготовки Глобального экологического прогноза; в) технологиями и их передачей посредством содействия внедрению экологически чистых методов производства и технологий, связанных с использованием воды; д) охраной здоровья и окружающей среды; е) охраной окружающей среды и обеспечением продовольственной безопасности, включая связь с генетически измененными организмами и биотехнологией; ф) глобализацией и торговлей; г) разнообразием, причем не только биологическим, но и разнообразием культурных и духовных ценностей, необходимым для решения задач глобализации; h) урбанизацией, при тесном сотрудничестве с Хабитат; i) энергетикой (как в плане спроса (например, более экологичные технологии), так и в плане предложения (например, глобальная сеть центров возобновляемых источников энергии)); j) осуществлением и необходимостью обеспечения взаимодействия учреждений с гражданским обществом и частным сектором.

32. Заместитель Председателя МФСР указал на то, что главной задачей Встречи на высшем уровне является восстановление приоритетного характера и активизация деятельности, направленной на сокращение масштабов нищеты в сельских районах. Он отметил, что Встреча на высшем уровне могла бы решить эту задачу, призвав к увеличению объема инвестиций, которые могли бы предоставить неимущим слоям сельского населения возможности для того, чтобы они играли ведущую роль в борьбе с нищетой. В частности, результаты работы Встречи на высшем уровне могли бы способствовать а) наращиванию потенциала неимущего сельского населения и его организаций и расширению их доступа к продуктивным природным ресурсам, технологиям, финансовым ресурсам и рынкам; б) преодолению неравенства между мужчинами и женщинами; в) развитию партнерского взаимодействия многих заинтересованных сторон на всех уровнях; г) укреплению учреждений, созданных в соответствии с международными экологическими конвенциями; е) решению проблемы создания более эффективных механизмов для распространения накопленного опыта.

33. Заместитель Председателя МФСР отметил два направления, по которым Фонд мог бы внести существенный вклад во Встречу на высшем уровне: а) непосредственные инвестиции в устойчивое развитие сельского хозяйства и сельских районов с учетом уникальных сравнительных преимуществ МФСР в плане партнерского взаимодействия с неимущими слоями сельского населения в поиске решений экологических проблем и проблемы нищеты, а также его возможности в плане мобилизации ресурсов; и б) выполнение функций катализатора для достижения более широкого прогресса за рамками проектов и программ МФСР посредством эффективного распространения его знаний и опыта среди других партнеров по процессу развития; информационно-пропагандистская деятельность по вопросам, имеющим важное значение для неимущих слоев сельского населения; оказание поддержки наращиванию потенциала организаций сельской бедноты для того, чтобы они могли представлять ее интересы; и продолжение активного партнерского взаимодействия с гражданским обществом, правительствами и межправительственными учреждениями.

34. Директор-исполнитель ЮНФПА подчеркнул, что основными трудными задачами в контексте

осуществления Повестки дня на XXI век по-прежнему являются обеспечение того, чтобы объем имеющихся ресурсов для развития человеческого потенциала был сообразен численности населения; искоренение крайней нищеты; а также содействие обеспечению равенства между мужчинами и женщинами. Четырьмя основными областями, которым ЮНФПА уделяет особое внимание, являются: обеспечение безопасной в санитарном отношении питьевой водой, искоренение нищеты, обеспечение равенства между мужчинами и женщинами и расширение прав и возможностей женщин. В выступлении было также подчеркнуто, что, хотя рост численности населения в настоящее время в основном представляет проблему для наиболее бедных стран, эта проблема затрагивает все страны мира, и поэтому для ее решения требуются глобальные усилия. Было также подчеркнуто, что сложился широкий международный консенсус в отношении наличия связи между искоренением нищеты, укреплением репродуктивного здоровья, обеспечением равенства между мужчинами и женщинами и охраной окружающей среды и что международному сообществу необходимо продолжать закреплять успехи, уже достигнутые в этих областях. В заключение Директор-исполнитель указал на то, что вклад ЮНФПА в проведение Встречи на высшем уровне будет заключаться в распространении своего опыта в деле оказания странам помощи в обеспечении учета демографических факторов в политике в области развития.

35. Исполнительный секретарь Конвенции по борьбе с опустыниванием подчеркнул, что главными задачами Встречи на высшем уровне являются искоренение нищеты, обеспечение продовольственной безопасности и содействие обеспечению устойчивого развития в засушливых районах.

36. Он отметил, что прогрессу в деле осуществления Конвенции, принятой в 1994 году и вступившей в силу в 1996 году, препятствует недостаток финансовых средств. В отличие от других конвенций, связанных с ЮНСЕД, Конвенция по борьбе с опустыниванием не располагает механизмом многостороннего финансирования на предсказуемой основе. Вместе с тем события, происходившие недавно в Совете Глобального экологического фонда (ГЭФ), позволяют полагать, что в число областей особого внимания ГЭФ войдет деградация почв (обезлесение и опустынивание). Окончательное решение по

этому вопросу, как ожидается, будет принято в октябре 2002 года на Ассамблее ГЭФ. Исполнительный секретарь подчеркнул, что Встреча на высшем уровне предоставит возможность активизировать осуществление Конвенции и надлежащим образом и своевременно решить вопросы, касающиеся финансовой поддержки и наращивания потенциала.

37. Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии подчеркнул, что биологическое разнообразие является важным условием устойчивого развития во многих областях, включая обеспечение продовольственной безопасности и стабильности климата, фильтрацию воды, сохранение почв и охрану здоровья людей. Несмотря на многие успехи, достигнутые в деле осуществления Конвенции, биологическое разнообразие продолжает утрачиваться в вызывающих тревогу масштабах в связи с постоянно растущими потребностями людей и масштабами экономической деятельности, а также из-за неспособности перейти от эксплуатации природных ресурсов к их охране и рациональному использованию.

38. Одной из главных задач Встречи на высшем уровне с учетом целей и задач Конвенции является обеспечение четкого понимания на политическом уровне того, что достижение целей Конвенции является одной из предпосылок устойчивого развития. Необходимо добиться более твердой приверженности делу осуществления этой конвенции как эффективного глобального механизма, способного объединить и укрепить усилия, прилагаемые в рамках региональных и международных соглашений и программ, касающихся биологического разнообразия.

39. В апреле 2002 года состоится шестая сессия Конференции Сторон Конвенции, на котором будет подготовлено послание для Встречи на высшем уровне. Главные достижения в рамках Конвенции включают: а) принятие Картахенского протокола по биобезопасности; б) разработку проекта Боннских руководящих принципов по обеспечению доступа к генетическим ресурсам и совместному использованию извлекаемой выгоды; в) разработку и поэтапное внедрение экосистемного подхода в различных программных областях; г) налаживание процесса, касающегося коренных народов и местных общин; и е) содействие развитию межучрежденческого сотрудничества и взаимодействия по широкому кругу вопросов. Секретариат Конвенции тесно сотрудни-

чает с Глобальным экологическим фондом, который инвестировал за последние девять лет около 1,2 млрд. долл. США и содействовал мобилизации еще 2 млрд. долл. США.

40. Главный административный сотрудник и Председатель ГЭФ изложил мнения этой организации относительно задач Встречи на высшем уровне и уроков, извлеченных за период, прошедший после ЮНСЕД. Он заявил о том, что, хотя основной программой по обеспечению устойчивого развития по-прежнему является Повестка дня на XXI век, в будущей деятельности усилия следует сосредоточить на таких тематических областях, как энергетика, водные ресурсы и леса, а также на таких межсекторальных вопросах, как наращивание потенциала и финансирование.

41. Один из уроков, извлеченных за период, прошедший после ЮНСЕД, заключается в осознании того, что пакет проектов ГЭФ на общую сумму, составляющую 15 млрд. долл. США, не удовлетворяет требованиям устойчивого развития, и его следует расширить и привлечь к его осуществлению более широкий круг партнеров для распространения передового опыта. Поскольку решения, принимаемые на уровне министров, имеют исключительно важное значение для дополнительного финансирования, ГЭФ организует серию «круглых столов» на уровне министров по вопросам финансирования до проведения Встречи на высшем уровне. В заключение руководитель Фонда информировал делегатов о том, что в рамках третьего пополнения ресурсов ГЭФ дополнительные ресурсы выделяются на две новые программные области, связанные с деградацией почв и стойкими органическими загрязнителями. По линии проектов, осуществляемых в рамках борьбы с деградацией почв, будет оказываться поддержка мероприятиям, осуществляемым в соответствии с Конвенцией по борьбе с опустыниванием.

42. Заместитель президента Всемирного банка отметил, что, хотя глобализация может внести важный вклад в обеспечение устойчивого развития, сопряженные с глобализацией блага должны распределяться на более справедливой основе. Достижение дальнейшего прогресса в деле обеспечения устойчивого развития в будущем затрудняют некоторые нынешние тенденции, в частности прогнозируемый рост продовольственных потребностей в связи с ростом численности населения при даль-

нейшей деградации лесов, почв и водных ресурсов, а также рост энергетических потребностей в развивающихся странах. Всемирный банк подтверждает свою приверженность улучшению положения стран Африки, где устойчивому развитию угрожает, в частности, деградация природных ресурсов и пандемия ВИЧ/СПИДа.

43. Всемирный банк, главной целью деятельности которого является сокращение масштабов нищеты, привержен делу достижения целей в области развития, перечисленных в Декларации тысячелетия. В своей деятельности Банк придерживается принципа, согласно которому сами правительства должны разрабатывать и осуществлять стратегии развития, а также принципа дальнейшего укрепления партнерского взаимодействия между правительствами, донорами и гражданским обществом. Вместе со своими партнерами Всемирный банк намерен и впредь обсуждать вопросы, касающиеся финансирования развития, оказывать поддержку существенному пополнению ресурсов ГЭФ, решать проблему облегчения бремени задолженности и уделять первоочередное внимание вопросам, касающимся торговли.

Е. Резюме общих прений

44. Страны подтвердили свою приверженность делу выполнения решений, принятых на ЮНСЕД, особенно в том, что касается сохраняющейся актуальности и значения Повестки дня на XXI век и принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию. Большинство делегаций подчеркнули, что цель Встречи на высшем уровне состоит не в согласованном пересмотре Повестки дня на XXI век, а в укреплении политической приверженности делу ее полного осуществления. Различные страны уделили особое внимание конкретным принципам Декларации, в частности такому важному принципу, как принцип общей, но дифференцированной ответственности, а также принципу предосторожности и принципу «платит загрязнитель». Внимание было уделено также признанию того, что устойчивое развитие должно обеспечиваться всеми странами сообразно их потенциалу. Очень значительное число стран приветствовали то, что в докладе Генерального секретаря особое внимание уделено ускорению осуществления Повестки дня на XXI век путем осуществления

конкретных действий и мер с учетом большого разрыва в осуществлении на сегодняшний день. Они подчеркнули, что для этого понадобятся новые и дополнительные финансовые ресурсы, передача технологии, наращивание потенциала и предоставление доступа на рынки, что является приоритетными вопросами для развивающихся стран.

45. Ряд стран затронули идею «глобального курса», который мог бы служить концептуальной основой для решений Встречи на высшем уровне. Такой курс был бы сформулирован в виде пакета мер, сбалансированного с точки зрения интересов развитых и развивающихся стран, а также с точки зрения отражения трех основных принципов устойчивого развития. Цель глобального курса состояла бы в ускорении осуществления Повестки дня на XXI век, в содействии решению вопросов в контексте отношений Север-Юг и в содействии искоренению нищеты и обеспечению устойчивых моделей производства и потребления. Ряд стран заявили, что они хотели бы получить более подробную информацию о таком курсе, прежде чем высказывать дальнейшие замечания в отношении этой идеи.

46. Многие страны высказали мнение о том, что за 10 лет, прошедших со времени ЮНСЕД, выросла осведомленность о глобальных экологических вопросах, расширилось участие членов гражданского общества в большинстве стран и достигнут существенный прогресс в отношении различных международных директивных и правовых документов. Повсеместное принятие концепции устойчивого развития правительствами, промышленностью и гражданским обществом само по себе расценивалось некоторыми странами как достижение.

47. К сожалению, прогресс, достигнутый в осуществлении положений Повестки дня на XXI век, был неравномерным, а обязательства, принятые развитыми странами на ЮНСЕД, по мнению многих развивающихся стран, не выполняются. В этих обстоятельствах состояние экономики многих развивающихся стран, особенно в Африке, ухудшилось, что повлекло за собой значительный рост нищеты и неравенства, угрозы для здоровья населения, ускоренную утрату биологического разнообразия, ускорение процесса опустынивания, нерациональное использование природных ресурсов и усиление уязвимости для стихийных бедствий.

48. Многие страны подчеркнули, что мир, безопасность и стабильность являются неперенными условиями устойчивого развития и что отсутствие мира и стабильности серьезно препятствует обеспечению устойчивого развития во многих странах и регионах.

49. Значительная обеспокоенность была высказана по поводу глобализации, темпы которой за 10 лет, прошедших после ЮНСЕД, существенно возросли. Отмечалось возможное влияние глобализации на устойчивое развитие, хотя многие страны признали, что глобализация может быть сопряжена как с новыми возможностями, так и с новыми трудными задачами в области устойчивого развития. При надлежащем использовании преимуществ глобализации, она может стимулировать и поддерживать устойчивое развитие, а сопряженные с глобализацией блага могут существенно способствовать усилиям по обеспечению устойчивого развития. Один из делегатов сослался на конструктивные замечания Генерального секретаря, который в своем выступлении на Всемирном экономическом форуме в Нью-Йорке 4 февраля 2002 года отметил, что глобализация отнюдь не является причиной нищеты и других бедствий, а предоставляет наилучшую возможность для их преодоления.

50. Вместе с тем другие страны выразили обеспокоенность по поводу того, что глобализация повлекла за собой маргинализацию развивающихся стран и нестабильность международной экономической и финансовой системы. Многие развивающиеся страны глубоко сознают уязвимость их национальной экономики для колебаний мировой экономической конъюнктуры и свою неспособность на равной основе пользоваться преимуществами глобализации. Вследствие динамики глобализации многие развивающиеся страны, особенно в Африке, все в большей степени исключаются из мировой экономики. Несмотря на беспрецедентный период роста производительности труда и накопления капитала, число людей, живущих в условиях крайней нищеты, в течение последнего десятилетия ежегодно увеличивалось на 10 млн. человек.

51. Некоторые страны подчеркнули, что, наряду с растущей нестабильностью, обусловленной спекулятивными краткосрочными потоками капитала на глобальных финансовых рынках и увеличивающейся «цифровой пропастью», глобализация оказывает все большее давление на глобальную окружающую

среду. Глобализация также увеличила вероятность столкновений с традиционными ценностями и культурами.

52. Ряд стран высказали мнение о том, что большинство развивающихся стран, столкнувшись с невидимыми рыночными силами, обнаружили, что извлекаемые ими выгоды практически неощутимы. Открывая свою национальную экономику, многие малые островные развивающиеся государства, например, поставили под угрозу свои собственные предприятия и отрасли, подвергнув их опасности чрезмерной конкуренции со стороны значительно более сильных и хорошо финансируемых многонациональных компаний. Они теряют или потеряли свой местный частный сектор, а также рабочие места и тот вклад, который этот сектор вносит в национальное экономическое развитие.

53. Было высказано мнение о том, что одной из вызывающих обеспокоенность особенностей глобализации стали усилия некоторых развитых стран по повышению нетарифных барьеров, включая попытки экологического протекционизма и продолжающееся использование непродуктивных экспортных субсидий. Следствием этого является сохранение неблагоприятных условий торговли для развивающихся стран. Еще одна страна отметила, что глобализация не только не способствовала расширению доступа на рынки для сельскохозяйственных товаров развивающихся стран, а, наоборот, содействовала возведению торговых барьеров и сохранению низких цен на сырьевые товары, причиняя тем самым ущерб сельскохозяйственному производству и дестимулируя национальное промышленное развитие. Глобализация усугубила также проблемы нищеты и ухудшения состояния окружающей среды.

54. Многие страны подчеркнули, что международное сообщество не должно допустить, чтобы глобализация осуществлялась в ущерб равенству и развитию. Процессу глобализации должен быть придан более всеохватывающий характер, особенно с точки зрения участия развивающихся стран и справедливого распределения ее выгод в рамках глобальной экономики. Дохинская декларация министров дает ВТО возможность играть более значительную роль в плане использования преимуществ глобализации в интересах устойчивого развития во всем мире.

55. По мнению некоторых стран, Встреча на высшем уровне должна проложить путь для нахождения эффективного решения вопроса о справедливом распределении благ глобализации и преодоления ее негативных последствий для поступательного экономического роста развивающихся стран и стран с переходной экономикой. Ряд участников высказали мнение о том, что в процессе продвижения развивающихся стран по пути либерализации торговли их национальная экономика будет нуждаться в определенной защите.

56. Многие страны считают, что в последние 10 лет не было обеспечено сколько-нибудь значительного улучшения условий, способствующих устойчивому развитию. Крайняя нищета, ухудшение состояния окружающей среды, недостаточный уровень развития, неустойчивые модели производства и потребления и неравное распределение доходов по-прежнему существуют. Более 1,1 млрд. людей все еще живут в условиях абсолютной нищеты, в основном в сельских районах развивающихся стран, и при этом наибольшее бремя ложится на женщин и маргинализированные группы населения. Почти половина населения Африки и Южной Азии живет в нищете.

57. В 90-е годы также значительно возросла миграция из сельских районов в города, вследствие чего увеличилась численность городской бедноты, живущей в городских районах с неприемлемыми условиями. Застройка таких районов в основном производится неофициально и без соответствующих планов, и они часто расположены в опасных местах и не охвачены основными муниципальными службами, такими, как службы водоснабжения и санитарии, общественный транспорт, школы и больницы. Часто они являются результатом просчетов в городском планировании, отсутствия инвестиций в инфраструктуру, спекулятивных инвестиций и безразличного отношения к потребностям неимущих слоев населения. Было отмечено, что руководители стран мира в Декларации тысячелетия условились обеспечить к 2020 году существенное улучшение жизни как минимум 100 млн. обитателей трущоб, как это предусмотрено инициативой «Города без трущоб». Для достижения этой цели необходимы будут действия на многих уровнях. Отмечалось, что обеспечение доступа к улучшенному жилью, безопасной питьевой воде, санитарным службам, здравоохранению и образованию бу-

дет приоритетной задачей в плане улучшения условия жизни обитателей трущоб. Для долгосрочного улучшения условий жизни необходимо будет улучшить планирование городов и уделять больше внимания правам землевладения, а также городской инфраструктуре.

58. Было отмечено, что состояние здоровья населения во многих странах в 90-е годы в целом улучшилось. Увеличилась средняя продолжительность жизни и сократились показатели детской смертности. Однако плохое состояние здоровья населения по-прежнему является одним из основных факторов, препятствующих развитию во многих развивающихся странах. Недостаточное и небезопасное в санитарном отношении водоснабжение, плохие санитарные условия, значительное загрязнение воздуха в жилищах, где используются традиционные виды топлива, распространение малярии, туберкулеза и других инфекционных и паразитарных болезней и отсутствие доступа к услугам по охране репродуктивного здоровья приводят к большим потерям вследствие высокой смертности и заболеваемости. Некоторые страны отметили, что в Африке распространение ВИЧ/СПИДа имеет пагубные последствия для молодежи, резко сократив продолжительность жизни и создав огромные препятствия на пути экономического и социального развития. В то же время в развитых и некоторых развивающихся странах наблюдается распространение болезней, связанных с нездоровым питанием, сидячим образом жизни и ожирением.

59. Ряд стран сообщили о достижениях в расширении доступа к образованию, включая среднее образование. Хотя в развивающихся странах в целом на протяжении последних 10 лет наблюдался существенный прогресс в области чистого охвата начальным школьным образованием, было отмечено, что в развивающихся странах более 113 млн. детей в возрасте учащихся начальных школ в настоящее время не получают базового школьного образования. Число детей, не охваченных школьным образованием, в целом сократилось, однако во многих регионах сохраняется гендерный разрыв в начальном и среднем образовании, и девочки по-прежнему находятся в этом плане в невыгодном положении. Прогресс в сокращении диспропорций в предоставлении возможностей получения образования был незначительным, что нашло отражение в различиях в уровне образования, обусловленных доходами,

полом, инвалидностью, этническим происхождением и проживанием в городской или сельской местности.

60. Различные страны обратили особое внимание на решающее значение образования для устойчивого развития. Образование и повышение информированности, а также создание культуры для устойчивого развития, по мнению большинства стран, являются важными средствами, позволяющими широкой общественности и гражданскому обществу достичь поставленных целей в области устойчивого развития. Было подчеркнуто, что образование играет особую роль в расширении возможностей женщин и девочек в полной мере участвовать в жизни общества. Необходимы более активные усилия для развития как официального, так и неформального образования и повышения информированности, начиная с раннего возраста, особенно для девочек. Прилагаемые на местном и национальном уровнях усилия по развитию образования в интересах устойчивого развития нуждаются в укреплении, и вместе с тем их необходимо дополнять международным сотрудничеством.

61. Большинство стран согласилось с тем, что борьба с нищетой, включая нищету по доходам, голодом, неграмотностью и болезнями, имеет решающее значение для обеспечения устойчивого развития и достижения целей Встречи на высшем уровне. Прогресс в деле искоренения нищеты, измеряемый сопоставлением с целями в области развития, намеченными в Декларации тысячелетия, был незначительным и потребует скоординированных и согласованных действий со стороны развитых и развивающихся стран и со стороны гражданского общества, правительств и деловых кругов, действующих в рамках партнерского сотрудничества. Для искоренения нищеты и обеспечения устойчивых источников средств к существованию необходим экономический рост, открывающий новые возможности для малоимущих слоев населения, включая создание рабочих мест. Необходимо надеяться малоимущие слои населения, особенно женщин, более широкими правами и возможностями, с тем чтобы они могли влиять на политику, процессы и институты, определяющие их жизнь. Люди, живущие в условиях нищеты, нуждаются также в доступе к услугам, особенно к образованию и здравоохранению, а также к ресурсам, таким, как земля, водные ресурсы и устойчивые источники энергии.

62. Хотя число людей, живущих в условиях крайней нищеты, за последнее десятилетие значительно увеличилось, модели потребления и производства в развитых странах, по мнению многих, по существу не изменились. Как отметили некоторые ораторы, повышение эффективности в развитых странах более чем компенсировалось увеличением объема потребляемых и списываемых за ненадобностью товаров и услуг.

63. Хотя внутренние ресурсы иногда являются основным источником финансирования устойчивого развития, их необходимо дополнять поступлениями от торговли и поступлениями из внешних финансовых источников, включая прямые иностранные инвестиции и ОПР. Развивающиеся страны, в частности, подчеркнули, что невыполнение международным сообществом обязательств, которые они приняли на ЮНСЕД в отношении торговли, инвестиций и финансов и передачи технологии, представляет собой один из основных факторов, сдерживающих осуществление решений ЮНСЕД. Было отмечено, что к настоящему времени лишь пять стран фактически достигли установленного Организацией Объединенных Наций целевого показателя объема ОПР, эквивалентного 0,7 процента ВВП. Политика в этих областях часто была несогласованной или непоследовательной в плане удовлетворения долгосрочных потребностей людей и достижения целей устойчивого развития. Тяжелое бремя внешней задолженности и сокращение объема ОПР ограничивали возможности многих развивающихся стран привлекать инвестиции и их способность осуществлять стратегии устойчивого развития. Хотя объем прямых иностранных инвестиций в 90-е годы рос высокими темпами, они были сконцентрированы на небольшом числе стран.

64. Развивающиеся страны, в частности страны, зависящие от экспорта сырьевых товаров, сообщают, что они столкнулись с проблемой ухудшения условий торговли. Торговые барьеры и отсутствие у развивающихся стран доступа на рынки препятствуют их всестороннему участию в функционировании мирового рынка и тем самым ограничивают их возможности продвижения по пути устойчивого развития.

65. Многие страны отметили, что международное сообщество не выполняет обязательства, касающиеся передачи экологически безопасных технологий и справедливого распределения выгод, полу-

чаемых благодаря технологиям, особенно информационным, коммуникационным и другим новым технологиям. По их мнению, основной урок, который следует извлечь из этого, состоит в том, что рынки сами по себе не обеспечивают распространения технологий, и поэтому нужны дополнительные средства, которые гарантировали бы получение развивающимися странами выгоды от внедрения технических новшеств, включая предоставление экологически безопасных технологий на льготных и преференциальных условиях.

66. Ряд участников отметили, что голод и отсутствие продовольственной безопасности по-прежнему являются трудноискоренимой проблемой, затрагивающей около 815 миллионов человек во всем мире. Признавая необходимость принятия срочных мер для решения этой проблемы, руководители стран мира на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия, организованной ФАО в 1996 году, решили как минимум вдвое сократить к 2015 году число людей, страдающих от недоедания на нашей планете. Эта цель была подтверждена на Саммите тысячелетия Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, состоявшемся в сентябре 2000 года. Вместе с тем было отмечено, что последние тенденции указывают на неудовлетворительность достигнутого на данный момент прогресса и вероятность того, что эта цель не будет достигнута. В июне 2002 года в Риме будет проведена конференция для обзора прогресса, достигнутого за пять лет, с тем чтобы определить пути устранения факторов, препятствующих достижению этой цели.

67. Было отмечено, что поддержка концепции устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов с 1992 года возрастала по мере углубления осознания необходимости решения проблем голода, нищеты и развития сельских районов в рамках комплексного подхода. Основная цель устойчивого развития сельского хозяйства и сельских районов заключается в устойчивом увеличении производства продовольствия и в повышении уровня продовольственной безопасности. Увязка этой деятельности с усилиями по борьбе с ухудшением состояния сельскохозяйственных угодий укреплялась путем выработки международных соглашений, таких, как Конвенция по борьбе с опустыниванием, и благодаря деятельности ФАО, МФСР и других международных и региональных организаций.

68. Поскольку большинство малоимущих проживают в сельских районах и ввиду срочной необходимости существенно повысить уровень продовольственной безопасности растущего населения планеты, многие страны призвали принять срочные меры для обращения вспять тенденции к сокращению объема людских и финансовых ресурсов, задействуемых для развития сельских районов и обеспечения комплексного землепользования. Необходимо налаживать новые партнерские связи между органами управления всех уровней и заинтересованными сторонами, включая фермеров, ученых, учителей, молодежь и НПО, для борьбы с деградацией почв и опустыниванием. Было предложено признать Конвенцию по борьбе с опустыниванием в качестве «Конвенции по устойчивому развитию», имеющей решающее значение для решения более широких вопросов устойчивого развития. Взаимодополняемость этой и других конвенций ЮНЕСКО способствовала бы осуществлению всех этих конвенций.

69. Было отмечено, что доля помощи в целях развития, направляемая в сельскохозяйственный сектор, постоянно сокращается. Вместе с тем, согласно оценкам, объем ресурсов, необходимых для искоренения голода, меньше людских и экономических издержек, вызываемых сохранением этого явления, включая издержки, связанные с болезнями, низкой производительностью труда и низкими темпами экономического роста.

70. Несколько ораторов упомянули о негативном влиянии на сельскохозяйственное производство и продовольственную безопасность барьеров, воздвигаемых на пути торговли сельскохозяйственной продукцией, особенно первичными продуктами, и высказались за расширение доступа экспортных товаров развивающихся стран на рынки развитых стран. Одна из стран сообщила о пагубном воздействии расширяющегося возделывания запрещенных культур на уровень продовольственной безопасности в стране.

71. Ряд стран отметили, что основные обеспечивающие население средства к существованию экосистемы, такие, как леса, пресноводные системы, прибрежные среды обитания, пастбищные и сельскохозяйственные угодья, перегружены до предела. Неустойчивые модели потребления и производства, сиюминутные экономические интересы, демографическое давление и нищета создают огромную на-

грузку на эти экосистемы. На региональном уровне угрозу биологическому разнообразию представляют различные факторы, связанные с деятельностью человека, что приводит к нарушению, утрате и фрагментации сред обитания.

72. Ряд стран отметили укрепление мер, принимаемых в соответствии с Конвенцией о биологическом разнообразии, а также в соответствии со многими другими экологическими соглашениями. Отмечалось также принятие под эгидой Конвенции в 2000 году Картахенского протокола по биобезопасности. Некоторые страны сообщили о разработке в соответствии с Конвенцией национальных стратегий по охране биологического разнообразия. Другие страны сообщили об успехах, достигнутых в деле прекращения ухудшения состояния лесов, очистки рек и охраны уязвимых экосистем. Некоторые региональные организации разработали региональные стратегии охраны биологического разнообразия.

73. Многие участники подчеркнули тесную взаимосвязь деградации почв, нищеты и голода. Деградация почв приводит к ухудшению их качества, что негативно влияет на продуктивность сельскохозяйственного производства и продовольственную безопасность, сказываясь на источниках средств к существованию миллионов людей, особенно в Африке. Деградация сельскохозяйственных угодий и снижение плодородия почв по-прежнему являются одной из основных угроз для продовольственной безопасности и устойчивого развития, особенно в развивающихся странах. Было отмечено, что эти проблемы усугубляются ростом численности населения в мире, ускорением темпов урбанизации и растущим конкурентным спросом на дефицитные ресурсы, что приводит к обезлесению, эрозии и истощению почв.

74. Концепция комплексного землепользования, в рамках которой в увязке рассматриваются вопросы, касающиеся сельского хозяйства, развития сельских районов, использования и охраны водных ресурсов, деградации и истощения почв, добычи полезных ископаемых и металлов и таких стихийных бедствий, как наводнения, засухи и оползни, была принята многими странами в качестве важнейшего компонента усилий по борьбе с нищетой в сельских районах, а также с отсутствием продовольственной безопасности в сельских и городских районах. Осуществление глав Повестки дня на XXI век, ка-

сающихся земельных ресурсов, объединило усилия заинтересованных сторон из соответствующих секторов, сотрудничающих с органами управления на местном и национальном уровнях, а также с соответствующими международными организациями.

75. Участники отметили, что Конвенция по борьбе с опустыниванием, принятая в 1994 году и вступившая в силу в декабре 1996 года, является одним из важных итогов ЮНСЕД. Вместе с тем многие ораторы выразили обеспокоенность по поводу того, что эта конференция является единственной среди других конвенций ЮНСЕД, не имеющей механизма финансирования. Отсутствие достаточных финансовых ресурсов сдерживает осуществление Конвенции, особенно реализацию более чем 50 национальных программ действий, которые были разработаны для многих из наиболее затронутых этой проблемой стран. Страны приветствовали недавнее предложение Глобального экологического фонда рассматривать деградацию почв как новое основное направление финансирования и настоятельно призвали все страны поддержать соответствующее решение, когда оно будет вынесено на рассмотрение Ассамблеи ГЭФ в октябре 2002 года. Многие страны призвали к обеспечению того, чтобы третье пополнение ресурсов ГЭФ было существенным и успешным.

76. Было отмечено, что естественные леса планеты высокими темпами осваиваются для нужд сельского хозяйства и других целей. По оценкам, в 90-е годы темпы обезлесения в глобальных масштабах составляли свыше 14 млн. гектаров в год, причем этот процесс происходил в основном в тропических развивающихся странах. В то же время в ряде развитых и развивающихся стран произошло увеличение лесных площадей благодаря естественному росту лесов на брошенных сельскохозяйственных угодьях и созданию лесных насаждений площадью примерно 5 млн. гектаров в год. Такое увеличение лесных площадей позволяет частично компенсировать обезлесение в других районах, вследствие чего чистая годовая утрата лесных площадей во всем мире составляла примерно 9 млн. гектаров. Наиболее высокие чистые темпы обезлесения наблюдались в Африке и Южной Америке, в то время как в Азии новые лесные насаждения существенно компенсировали процесс обезлесения.

77. Ряд стран призвали оказать международную поддержку осуществлению плана действий Форума

Организации Объединенных Наций по лесам. Было отмечено важное значение участия наименее развитых стран в работе Форума. Основное внимание следует уделять восстановлению деградированных почв, а также изучению причин обезлесения и ухудшения состояния лесов. Необходимо также сотрудничество между международными организациями и механизмами Партнерства на основе сотрудничества по лесам. Ряд стран призвали также к созданию международной нормативно-правовой базы по лесам. Одна из стран отметила также необходимость решения проблемы противозаконной деятельности, касающейся лесов, включая проблему незаконных лесозаготовок.

78. Несколько ораторов предложили использовать устойчивое развитие горных районов в качестве модели комплексного подхода к охране и рациональному использованию всего обитаемого пространства. 2002 год, объявленный Международным годом гор, может предоставить возможности и обеспечить стимулы для проведения дальнейших научных исследований по горам, касающихся взаимосвязи изменения климата, энергетических и водных ресурсов. Ввиду значения горных районов для устойчивого развития ряд ораторов настоятельно призвали включить вопрос об устойчивом развитии горных районов в повестку дня Встречи на высшем уровне в качестве отдельного пункта. Было предложено также разработать на Встрече на высшем уровне конкретные инициативы по устойчивому развитию горных районов. В октябре 2002 года в Бишкеке, Кыргызстан, состоится Встреча на высшем уровне по горным районам, которая обеспечит увязку деятельности в рамках Года с выводами Встречи на высшем уровне.

79. Было отмечено, что расширение орошаемого земледелия и рост спроса на воду для удовлетворения промышленных и муниципальных потребностей увеличили в последнее десятилетие нагрузку на пресноводные ресурсы во многих странах. Увеличивается площадь вододефицитных районов, особенно в Северной Африке и Западной Азии. По оценкам, в следующие два десятилетия потребности в воде для производства продовольствия, необходимого для удовлетворения потребности растущего населения развивающихся стран, возрастут на 17 процентов, а общее потребление воды увеличится на 40 процентов. По оценкам, одна треть стран, расположенных в вододефицитных регионах мира,

столкнется в XXI веке с проблемой острой нехватки воды.

80. Было высказано мнение о том, что ввиду обострения проблемы нехватки воды вопрос о распределении водных ресурсов может стать источником конфликтов между народами. Вместе с тем совместное использование водных ресурсов во многих культурах также является важным элементом сотрудничества, и в сегодняшнем мире есть немало примеров такого регионального сотрудничества. Международное сообщество несет особую ответственность за предоставление политической, технической и финансовой поддержки в этой области.

81. Ряд стран сообщили о своих усилиях по разработке комплексных планов использования водных ресурсов в водосборных бассейнах, а также о некоторых успехах в области борьбы с ухудшением состояния лесов и в очистке некоторых рек, охране уязвимых экосистем и повышении осведомленности об экологических проблемах. Одна из стран пересмотрела свою национальную политику использования водных ресурсов и свою комплексную стратегию рационального использования водных ресурсов и поощряет участие частного сектора и местных общин в организации водопользования. Другая страна сообщила, что она расширила охват домашних хозяйств водоснабжением и санитарными мероприятиями, усовершенствовала систему водопользования и увеличила число охраняемых районов; а другая страна сообщила о принимаемых общинами мерах для охраны водосборных районов, которые способствуют уменьшению опасности наводнений и оползней.

82. Ряд делегаций решительно подтвердили поставленную в Декларации тысячелетия цель сокращения вдвое к 2015 году числа людей, не имеющих доступа к пресной воде, в качестве важного элемента борьбы с нищетой. Они также поддержали дополнительную цель сокращения вдвое к 2015 году числа людей, не имеющих доступа к санитарии, которая была сформулирована на Боннской международной конференции по пресной воде, состоявшейся в декабре 2001 года. Итогом Встречи на высшем уровне должны стать конкретные меры по достижению целей, намеченных в Декларации тысячелетия в этой области, с указанием конкретных сроков и источников финансирования и технологий для оказания поддержки странам в их усилиях по достижению этих целей.

83. Некоторые страны подчеркнули важное значение гендерных вопросов и участия заинтересованных сторон в деятельности по достижению упомянутых целей. Ссылаясь на рекомендации Боннской конференции, они призвали правительства и заинтересованные стороны взять на себя обязательства в отношении более эффективной организации партнерского взаимодействия между государственным и частным секторами; мобилизации финансовых ресурсов для обеспечения инфраструктуры и услуг; и налаживания партнерского сотрудничества в целях наращивания потенциала и обмена технологиями и знаниями.

84. Было высказано мнение, что вопросы водопользования целесообразнее всего решать на региональном уровне и что все усилия должны прилагаться в соответствии с существующими соглашениями между государствами, использующими трансграничные водотоки, и должны обеспечивать максимальные выгоды как в верхнем, так и в нижнем течении водотока и способствовать освоению водных ресурсов и охране качества воды в интересах всех прибрежных государств. Другая страна заявила, что она не готова выйти за рамки формулировок, которые были приняты по водным ресурсам в конце девятнадцатой специальной сессии Генеральной Ассамблеи и шестой сессии Комиссии по устойчивому развитию.

85. Другие страны призвали международное сообщество поддержать инициативы в области регионального сотрудничества, выдвинутые государствами в отношении международных водотоков. Для решения проблем международных водотоков необходимы принципиально новые двусторонние и региональные подходы, и договоренности должны соответствовать принципам международного права и конвенциям. Было высказано мнение о том, что решения о строительстве крупных объектов инфраструктуры, включая плотины, должны приниматься в рамках консультаций со всеми прибрежными государствами с учетом необходимости снижения до минимума потенциальных отрицательных последствий. Другие участники подчеркнули обязательный характер многостороннего сотрудничества в деле устойчивого использования природных ресурсов, включая земельные и водные ресурсы.

86. Было отмечено, что после ЮНСЕД были проведены успешные переговоры в целях заключения ряда важных международных и региональных кон-

венций и соглашений, касающихся океанов и морей, и заслуживает упоминания тот факт, что с 1992 года вступили в силу Конвенция Организации Объединенных Наций по морскому праву и другие имеющие обязательную юридическую силу международные договоры. Из последних событий можно указать на вступление в силу в декабре 2001 года Соглашения Организации Объединенных Наций о рыбных запасах. В рамках Рейкьявической конференции по ответственному рыболовству в морской экосистеме был сделан шаг вперед в деле обсуждения экосистемного рыболовства, что можно сказать и о различных инициативах ФАО. Были высоко оценены Дохинская декларация министров ВТО и положения, направленные на ликвидацию субсидий, наносящих ущерб рыболовству. В настоящее время появляется все больше точных научных данных об океанах и морях, хотя необходимо продолжать поддержку усилий по наблюдению и оценке. Расширились масштабы регионального и субрегионального сотрудничества, которое дает определенные положительные результаты. Международному сотрудничеству и координации в вопросах океанов содействует организация с 1999 года процесса неофициальных консультаций Генеральной Ассамблеи по вопросам Мирового океана, как это было рекомендовано Комиссией по устойчивому развитию в ее решении 7/1.

87. Многие страны высказали ту точку зрения, что международному сообществу необходимо уделять больше внимания океанам, которые имеют важное значение для развития человека, уменьшения масштабов нищеты и обеспечения продовольственной безопасности. Некоторые страны особо остановились на вопросах защиты и устойчивой эксплуатации рыбных запасов, а другие основное внимание уделили рациональному использованию побережий и прибрежных районов. Отдельные страны упомянули особое значение судоходства для глобального развития и безопасности на море.

88. Малые островные развивающиеся государства призвали подтвердить приверженность осуществлению Программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, которая была принята в 1994 году, и просили обеспечить поддержку всеобъемлющего десятилетнего обзора хода ее осуществления в 2004 году. Было отмечено, что выполнение Программы действий было рассмотрено в ходе два-

дцать седьмой специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 1999 году. Были отмечены значительные усилия, предпринятые малыми островными развивающимися государствами. Однако в ходе общей оценки не удалось выявить реальные существенные изменения с точки зрения осуществления. В подтверждение этому в ходе обзора были определены шесть областей, требующих безотлагательных действий, включая изменение климата, стихийные бедствия и экологические катастрофы, ресурсы пресной воды, прибрежные и морские ресурсы, энергетику и туризм. Кроме того, существуют значительные основания для обеспокоенности, поскольку в рамках последних исследований было установлено, что состояние окружающей среды в малых островных развивающихся государствах во всех регионах постоянно ухудшается.

89. Некоторые участники выразили ту точку зрения, что в докладе Генерального секретаря не уделяется достаточного внимания вопросам океанов и положению в малых островных развивающихся государствах, и многие выступавшие настоятельно призвали к тому, чтобы океаны, прибрежные районы и острова стали центральной темой Встречи на высшем уровне. Отдельные страны призвали организовать в ходе подготовки Встречи на высшем уровне целенаправленный интерактивный диалог по вопросам океанов и островов с целью разработки глобальных инициатив в области осуществления, а одна страна предложила специально выделить время для рассмотрения вопросов океанов.

90. Выступавшие подчеркнули необходимость комплексного подхода к вопросам освоения морских и прибрежных ресурсов, о чем говорилось в ходе посвященного океанам обзора, проведенного Комиссией по устойчивому развитию на ее седьмой сессии, и с обеспокоенностью отметили, что как правительства, так и международные учреждения зачастую придерживаются фрагментарного подхода, основывающегося на секторальных вопросах. Океаны необходимо рассматривать как единое целое, а не как межсекторальную проблему. В условиях, когда 80 процентов загрязнения морской среды обусловлено находящимися на суше источниками, многие участники призвали к более эффективному выполнению принятой в 1995 году Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше

деятельности, как это предусмотрено в Монреальской декларации.

91. Необходимы более точные научные данные и оценка взаимосвязи состояния атмосферы, океанов и изменения климата, особенно в том, что касается прибрежных районов и малых островных развивающихся государств, хотя основным препятствием на пути осуществления Программы действий является не отсутствие информации, а нехватка финансовых и технических ресурсов. Многие прибрежные развивающиеся страны нуждаются в финансовой и технической поддержке. Требуется создать потенциал в плане как учреждений, так и людских ресурсов.

92. На состоянии окружающей среды серьезно сказываются стихийные бедствия. Произошедшие за последние десять лет наводнения и тропические циклоны имели разрушительные последствия для населения и экономики стран Африки, Азии и Латинской Америки. Вызывая страдания и гибель людей и потерю имущества, стихийные бедствия ежегодно наносят колоссальный ущерб, который за год может достигать 440 млрд. долл. США. К значительным глобальным социально-экономическим потерям приводят также явления Эль-Ниньо и Ла-Нинья. Повышение уровня моря вызывает просачивание морской воды в линзы пресной воды в островных государствах.

93. Было отмечено, что для экономического роста и социального развития необходима энергия, однако ее производство ведет к загрязнению воздуха, увеличению выбросов «парниковых газов» и другим видам ущерба для здоровья людей и состояния окружающей среды. Некоторые страны считают, что нынешняя мировая энергетическая система является экологически неустойчивой. Вместе с тем отдельные страны сообщили, что они уделяют особое внимание соблюдению принципов учета вопросов устойчивого развития и охраны окружающей среды в рамках своей политики в отношении энергетического сектора или национальных целей в области устойчивого развития путем сокращения потребления топлива и энергетических ресурсов, расширения использования возобновляемых источников энергии и уделения приоритетного внимания освоению чистых видов топлива и источников энергии. В некоторых случаях в результате проведения активной политики и осуществления соответствующих практических мер в целях повышения

энергоэффективности удалось значительно снизить удельную энергоемкость ВВП. Несмотря на это, по-прежнему существуют многочисленные возможности для сокращения энергозатрат и поощрения инвестиций в использование местных и возобновляемых источников энергии. Было отмечено, что, хотя Глобальный экологический фонд в том виде, в котором он существует в настоящее время, довольно эффективно содействует освоению возобновляемых источников энергии, он не обеспечивает решение других связанных с энергетикой вопросов устойчивого развития.

94. Некоторые страны обратили особое внимание на последствия загрязнения воздуха для здоровья населения и на усилия по улучшению качества воздуха. Упомянулось также негативное воздействие на качество воздуха неустойчивых моделей потребления и производства. Говорилось также о серьезных сохраняющихся последствиях аварии на Чернобыльской атомной электростанции для качества воздуха в этом регионе и о неадекватности потенциала, необходимого для их ликвидации.

95. Некоторые страны говорили об усилиях своих правительств, которые пытаются бороться с загрязнением воздуха путем реализации планов в области устойчивого развития, принятия соответствующего законодательства и осуществления с этой целью значительных капиталовложений. Другие страны борются с загрязнением воздуха путем закрытия сильно загрязняющих атмосферу фабрик и предприятий. Кроме того, прилагаются усилия по привлечению гражданского общества к процессу принятия решений в интересах осуществления стратегий и планов сокращения масштабов загрязнения воздуха.

96. Была широко поддержана та точка зрения, что наиболее насущной глобальной экологической проблемой является проблема изменения климата. Страны отметили, что человеку и его среде обитания уже угрожают последствия изменения климата, особенно в малых островных развивающихся государствах. Наиболее серьезными последствиями изменения климата и повышения уровня моря является все более значительный ущерб коралловым рифам, прибрежным районам и посевам продовольственных культур, а также просачивание морской воды в линзы пресной воды. Возрастает как число таких случаев, так и тяжесть их последствий. Особо упоминалось воздействие изменения климата на со-

стояние гор и Арктики. В горных регионах наибольшую обеспокоенность вызывает угроза схода ледников, что способно привести к переполнению питаемых ледниками озер, а в Арктике влияние изменения климата на ледяной покров, морские течения и зону вечной мерзлоты может иметь глобальные последствия.

97. Принятое в 2001 году в Марракеше решение по поводу осуществления Киотского протокола рассматривается, в целом, как эпохальное достижение, которое придаст новый мощный импульс усилиям по смягчению последствий изменения климата и приспособлению к ним. Наряду с этим некоторые страны отметили, что программа ГЭФ в области изменения климата в положительную сторону отличается от всего, что было проведено в период после ЮНЕСД, хотя на нее по-прежнему не выделяются достаточные ресурсы. Многие страны согласились с тем, что вопросы изменения климата, утраты биологического разнообразия, опустынивания и истощения земельных ресурсов являются тесно взаимосвязанными, в связи с чем необходимо укреплять взаимоусиливающее воздействие таких экологических конвенций, как Конвенция об изменении климата, Конвенция по борьбе с опустыниванием и Конвенция о биологическом разнообразии.

98. На протяжении последних 10 лет многие страны, регионы и учреждения осуществляют национальные планы действий в поддержку Повестки дня на XXI век, стратегии в области устойчивого развития и принимают содействующее этой деятельности законодательство, что оказывает заметное воздействие на процессы национального планирования. Вместе с тем, однако, отдельные страны отметили, что стратегии и программы в области устойчивого развития, как правило, не отражены в политике в той степени, в какой это необходимо для одновременного достижения экономических, социальных и экологических целей.

99. В ноябре 2001 года в Аккре был проведен международный форум по национальным стратегиям в области устойчивого развития, цель которого — изучить опыт в этой области, обменяться информацией об извлеченных уроках и вынести рекомендации в отношении подходов к проблеме включения основных положений стратегий в области устойчивого развития в политику и программы на национальном уровне. Различные опирающиеся на участие институциональные структуры и форумы,

включая созданные во многих странах советы по вопросам устойчивого развития или межминистерские комиссии, в значительной степени повысили степень актуальности и качество таких стратегий.

100. Отметив результаты проведенного в Аккре форума и ключевые характеристики национальных стратегий в области устойчивого развития, некоторые страны призвали участников Встречи на высшем уровне вновь взять на себя обязательства по разработке и осуществлению национальных стратегий в области устойчивого развития во всех странах в оговоренные сроки. Можно было бы подготовить руководство по вопросам разработки и осуществления стратегий в области устойчивого развития на национальном уровне для представления его в ходе Встречи на высшем уровне.

101. В адрес системы Организации Объединенных Наций был обращен призыв оказать помощь развивающимся странам и странам с переходной экономикой в деле осуществления их собственных стратегий в области устойчивого развития. Была подчеркнута необходимость уделять особое внимание региональным подходам к стратегиям и осуществлению инициатив в области устойчивого развития.

102. Возникновение информационно-коммуникационных технологий привело к повышению уровня осведомленности о вопросах охраны окружающей среды и устойчивого развития. Вместе с тем необходимо более эффективно распоряжаться информацией и результатами научных исследований и обеспечить глубокое понимание сотрудниками директивных органов глобальных, региональных и местных экологических проблем, на основе которого следует принимать стратегические решения. Отмечалось, что рациональное использование и охрана окружающей среды является наукоемким видом деятельности, для которого необходимы значительные научно-технические знания. В случае малых островных развивающихся государств района Тихого океана рассредоточенность населения, его небольшая численность и значительные океанские расстояния в течение длительного времени препятствовали развитию ИКТ. Эти обстоятельства делают оказание услуг в областях образования, экономического развития, социального благосостояния, здравоохранения, транспорта и связи, сопряженным с высокими издержками, что препятствует развитию таких важных отраслей, как рыболовство, сельское хозяйство и туризм.

103. Несмотря на возникновение таких новых проблем, как «цифровая пропасть», ИКТ будут играть важную роль в области устойчивого развития, в том числе в деле охраны окружающей среды. Абсолютно необходимо сократить «цифровую пропасть» как в отдельных странах, так и между ними, а также обеспечить обмен другими соответствующими технологиями, включая экологически чистые технологии, и их передачу. Поэтому для преодоления препятствий на пути устойчивого развития необходимо также повысить значение деятельности по наращиванию потенциала и передаче технологий.

104. Новые информационные технологии облегчают создание баз данных о природных ресурсах, которые можно использовать для анализа экологических условий в конкретных регионах. Выведенные на околоземную орбиту спутники наблюдения все чаще используются для сбора данных, необходимых для осуществления различных проектов в интересах устойчивого развития. Для эффективного сбора информации о состоянии нашей планеты и ее окружающей среды необходимо организовать глобальное наблюдение с использованием различных спутников космических агентств. В этом отношении важную роль играет Комитет по использованию спутников наблюдения за Землей (КЕОС), выступающий в качестве международного механизма, координирующего осуществление программ наблюдения за Землей в общемировом масштабе. В поддержку деятельности КЕОС будет осуществляться запуск спутников наблюдения за Землей, что позволит организовать обмен данными, полученными в ходе наблюдения за планетой, для целей устойчивого развития.

105. Некоторые страны заявили о необходимости использования для таких оценок методологий, опирающихся на показатели местного, регионального, национального и международного уровней. Одна из стран обратила особое внимание на важность показателей для контроля за ходом выполнения решений Встречи на высшем уровне и подчеркнула значение дальнейшей разработки и использования общих наборов показателей устойчивого развития. Некоторые страны сообщили о том, что в этих целях многие страны и международные организации разработали разнообразные показатели, связанные с оценкой уровня устойчивости развития. В частности, считается, что для подготовки наборов национальных данных можно использовать результаты про-

граммы работы по показателям устойчивого развития Комиссии по устойчивому развитию.

106. Малые островные развивающиеся государства сообщили о том, что с момента принятия Программы действий удалось добиться успехов в деле разработки показателей уязвимости, опирающихся на экономические факторы. Страны района Тихого океана значительно продвинулись в деле разработки индекса экологической уязвимости, а государства Карибского бассейна в настоящее время занимаются расчетом аналогичного индекса, занимаясь изучением влияния социальных факторов. Располагая такими показателями, малые островные развивающиеся государства смогут лучше оценивать свои возможности и потенциал в деле обеспечения устойчивого развития.

107. Некоторые страны подчеркнули, что и через 10 лет после проведения ЮНСЕД серьезным препятствием на пути устойчивого развития во многих странах остается низкий уровень развития научно-технического потенциала. Накопление и практическое применение научно-технических знаний и возможностей совершенно необходимы для обеспечения прогресса в области устойчивого развития во всех странах. Коллективные и индивидуальные усилия в деле обеспечения устойчивого развития требуют использования надежных научных и традиционных знаний в качестве основы для разработки и осуществления политики. Тем не менее в некоторых странах научно-технические круги сталкиваются с колоссальными проблемами в том, что касается углубления научного понимания сути устойчивого развития и внимательного отношения к их рекомендациям со стороны директивных органов, в том числе в областях оценки и контроля, разработки принципов оценки воздействия устойчивого развития и преобразования своих собственных институциональных структур и механизмов в этих целях. Необходимы конкретные предложения для укрепления существующих научных организаций и учреждений.

108. Ряд стран подчеркнули необходимость сохранения традиционных знаний общин коренного и местного населения, а также выделения им справедливой доли прибыли, получаемой в результате их коммерческого использования.

109. Нарращивание потенциала вместе с такими другими средствами осуществления, как финанси-

рование и передача технологий, являются комплексными и неделимыми средствами обеспечения устойчивого развития, в связи с чем к ним необходимо применять более целостный подход. Многие развивающиеся страны отметили, что отсутствие такого потенциала (в форме людских, технологических и институциональных возможностей) в приоритетных секторах является одним из основных препятствий на пути осуществления развивающимися странами Повестки дня на XXI век. По их мнению, потенциал наращивается главным образом теоретически, и даже в тех случаях, когда он создается на практике, он быстро утрачивается вследствие более привлекательных и выгодных условий трудоустройства в развитых странах.

110. Обеспокоенность большинства развивающихся стран по-прежнему вызывают размеры внешней помощи на цели наращивания потенциала. Некоторые страны упомянули тот факт, что различные международные организации, например ГЭФ, ЮНЕП, ПРООН и Всемирный банк, в той или иной мере участвуют в усилиях по наращиванию потенциала. Отдельные страны отметили, что этим учреждениям и группам доноров необходимо устанавливать более тесные партнерские отношения, обеспечивая при этом транспарентность и открытость, с тем чтобы снизить до минимума дублирование усилий и обеспечить создание более эффективного механизма осуществления будущей деятельности в области наращивания потенциала. Некоторые участники отметили, что вместо создания потенциала, отвечающего потребностям соответствующей страны, деятельность в этой области иногда строится с учетом приоритетов, не совпадающих с приоритетами стран-получателей помощи, и зачастую предусматривает привлечение слишком большого числа внешних консультантов, что оказывает отрицательное воздействие на наращивание потенциала, поскольку такие подходы повышают уровень зависимости, не создавая при этом местный потенциал или не позволяя странам рассматривать его как собственный.

111. Вместе с тем некоторые страны отметили положительный вклад ГЭФ и Программы ПРООН «Потенциал XXI» в укрепление способности развивающихся стран создавать местный потенциал, хотя и подчеркнули, что в этой области существуют возможности для совершенствования. Трудная задача заключается в том, чтобы разработать и осуществ-

вить значительно более широкомасштабную инициативу, на основе которой можно было бы реагировать на растущие потребности в деле создания потенциала в интересах всех аспектов устойчивого развития. Несколько стран призвали участников Встречи на высшем уровне принять решение о существенном укреплении программы «Потенциал XXI» в качестве основного институционального механизма осуществления Повестки дня на XXI век. Однако другие страны подчеркнули, что при создании потенциала невозможно опираться исключительно на государственные инвестиции, а следует также обеспечивать экономический рост в рамках общин и частного сектора, что позволит создавать рабочие места и диверсифицировать промышленность.

112. Ряд стран призвали международное сообщество оказывать всестороннюю поддержку усилиям развивающихся стран по укреплению потенциала на национальном и субрегиональном уровнях. Было подчеркнуто значение укрепления, в частности, региональных учебных заведений и учреждений, занимающихся научными исследованиями и опытно-конструкторскими разработками, а также создания физической инфраструктуры в таких основных областях, как транспорт, информация и связь, наука и техника и энергетика. Кроме того, существует насущная необходимость разрабатывать и внедрять такую опирающуюся на комплексный и всесторонний подход к созданию потенциала методологию, которая будет способствовать повышению уровня благосостояния отдельных людей, семей, общин и общества и расширению возможностей населения в том, что касается контроля над теми процессами, от которых они непосредственно зависят.

113. Большинство стран согласились с тем, что одним из наиболее очевидных успехов за последние 10 лет стало расширение участия представителей гражданского общества и основных групп населения в директивной деятельности на всех ее уровнях. Было отмечено постоянное расширение консультаций между заинтересованными сторонами в рамках местных инициатив в отношении Повестки дня на XXI век, и тот факт, что местные программы по тематике Повестки дня на XXI век в настоящее время существуют в более чем 6000 общин в 113 странах.

114. Значение тесного сотрудничества в деле обеспечения устойчивого развития всех заинтересован-

ных сторон, включая органы управления на национальном и местном уровнях, предприятия и гражданское общество, широко признается. В частности, поскольку многие коммерческие предприятия и неправительственные организации располагают профессиональными и практическими техническими знаниями и «ноу-хау», они играют важную роль в поощрении конструктивных изменений в обществе путем эффективного объединения своей деятельности с мероприятиями национальных и местных органов управления.

115. Некоторые страны отметили, что конкретные мероприятия в области устойчивого развития чаще всего проводятся в рамках коалиций с участием органов управления всех уровней — национального уровня, уровня штатов и местного уровня, — а также с участием неправительственных организаций, деловых кругов, групп местного населения и других заинтересованных сторон. Создание таких «коалиций заинтересованных участников» является наиболее эффективным путем обеспечения устойчивого развития. С их помощью формируется мощное движение, объединяющее разнообразные национальные и международные формы участия. В результате более широкого привлечения представителей гражданского общества к обсуждению политики и принятию решений в области устойчивого развития повысился уровень осведомленности общественности, что привело к усовершенствованию институциональных и правовых основ.

116. Было отмечено, что транспарентное участие и ответственность гражданского общества имеют колоссальное значение для разработки и проведения в жизнь стратегий в области устойчивого развития, выполнения региональных и международных обязательств в отношении устойчивого развития и контроля за последующей деятельностью. Правительствам было рекомендовано обеспечить финансовые стимулы для участия негосударственных субъектов в этом процессе. Важной формой деятельности является установление партнерских связей между ведущими группами, что повлияет на процессы принятия решений.

117. Некоторые участники выразили мнение о том, что расширение прав и возможностей малоимущих слоев населения, особенно женщин, имеет важное значение для учета экономических, социальных и экологических аспектов устойчивости и позволяет им воздействовать на политику, процессы и учреж-

дения, влияющие на их жизнь. Сюда относятся и гарантирование им права на услуги, особенно в областях образования и здравоохранения. В частности, необходим как доступ к образованию в целом, так и усилия по повышению степени осведомленности общественности о проблемах устойчивого развития.

118. Участники отметили крайне важное значение вклада коренных и местных общин, которые используют методы, согласующиеся с целями в области устойчивого развития, а также необходимость защиты их традиционных знаний. Некоторые страны выразили мнение о необходимости в приоритетном порядке уделять особое внимание конкретным потребностям и проблемам коренных народов, касающимся экологических вопросов и биотехнологий. Во многих случаях они являются основными заинтересованными сторонами в освоении природных ресурсов своих традиционных земель, в развитии экотуризма и разведке биологических ресурсов.

119. Было высказано мнение о том, что в силу каких-то причин в Повестке дня на XXI век и в обсуждениях в рамках Комиссии по устойчивому развитию была обойдена вниманием одна группа, на которую практически во всех странах приходится около 20 процентов населения. Этой группой являются пожилые люди, пенсионеры. Население старших возрастных групп необходимо рассматривать в качестве важной социальной прослойки, без которой невозможно обеспечить устойчивое развитие, поскольку входящие в нее люди отличаются опытом и мудростью и проявляют любовь и заботу в отношении подрастающего поколения. В деле реализации принципа партнерства и участия пожилые люди и пенсионеры должны рассматриваться в качестве одной из основных групп.

120. Некоторые страны, давая оценку итогам десятилетия, прошедшего после проведения ЮНСЕД, отметили необходимость укрепления потенциала в деле контроля за осуществлением соглашений и отдачей от программ. Необходимо усовершенствовать механизмы отчетности, с тем чтобы добиться более высокой степени подотчетности и приверженности. В этой связи некоторые страны указали на необходимость более эффективной интеграции учреждений, занимающихся вопросами финансирования развития, систем многосторонней торговли и учреждений Организации Объединенных Наций, действующих в области устойчивого развития.

121. Некоторые страны выразили мнение о том, что осуществляемый в настоящее время ЮНЕП процесс международного регулирования природопользования является одним из наиболее важных институциональных вкладов в дело подготовки Встречи на высшем уровне и что в этом контексте необходимо укреплять ЮНЕП. Вместе с тем другие страны подчеркнули, что до завершения данного процесса необходимо получить результаты подробной оценки будущих механизмов регулирования устойчивого развития, и это не должно наносить ущерб самостоятельности соответствующих конференций сторон многосторонних экологических соглашений или структурам управления других учреждений.

122. Ряд стран отметили необходимость укрепить взаимосвязь и повысить эффективность координации деятельности всех участвующих в осуществлении мероприятий в области устойчивого развития учреждений как в рамках системы Организации Объединенных Наций, так и вне ее. В рамках обзора институциональных структур в области устойчивого развития могли бы быть охвачены такие основные органы системы Организации Объединенных Наций, как Комиссия по устойчивому развитию, ПРООН и ЮНЕП, действующие на основе договоренностей о партнерстве с основными группами, включая региональные комиссии и финансовые учреждения, и с учетом результатов Саммита тысячелетия и других крупных конференций. Этот процесс должен привести также к повышению согласованности и последовательности усилий Организации Объединенных Наций, бреттон-вудских учреждений и Всемирной торговой организации.

123. Некоторые страны рекомендовали укреплять институциональные механизмы в интересах устойчивого развития, с тем чтобы они могли содействовать выполнению решений Встречи на высшем уровне. Было указано на то, что добровольные формы регионального и субрегионального сотрудничества являются важным элементом системы международного регулирования устойчивого развития, в связи с чем была отмечена необходимость поощрять региональный подход к устойчивому развитию и укреплять роль таких региональных учреждений, как региональные банки развития и региональные комиссии.

124. Поскольку большинство влияющих на устойчивое развитие решений принимается на национальном и местном уровнях, было подчеркнуто, что

рациональное управление на национальном уровне имеет фундаментальное значение для устойчивости и что его можно обеспечить на основе транспарентности и подотчетности, что, в свою очередь, может привести к принятию упредительных и гибких стратегий и укреплению партнерских отношений. В качестве особенно важных моментов были отмечены укрепление местных, государственных и частных процессов в деле разработки политики в области устойчивого развития и содействие обмену информацией и опытом между странами и регионами мира.

125. Было высказано мнение относительно того, что наличие мощных, надежных институциональных элементов в рамках национальных учреждений, включая справедливую систему регулирования, транспарентность и господство права, обеспечивает более эффективное использование ОПР и повышает привлекательность стран для потенциальных инвесторов. Рациональность управления, а также наличие мощных институциональных элементов по-прежнему имеет первоочередное значение для обеспечения устойчивого развития. Было подчеркнуто, что создание таких институциональных элементов требует новых видов партнерских отношений с правительством, гражданским обществом и деловыми кругами.

126. В заключение многие участники выразили мнение о том, что эффективное осуществление реальной программы действий, разработанной на Встрече на высшем уровне, возможно лишь при наличии явной и твердой политической воли. Решительное политическое заявление лидеров стран мира, отражающее общий поход, подлинный дух партнерства и всеобщую заинтересованность, стало бы надежной основой для поддержки всеми странами осуществления решений Встречи на высшем уровне и продолжения выполнения Повестки дня на XXI век и Декларации по окружающей среде и развитию. Все участники обязались сделать все возможное для успешной подготовки и проведения Встречи на высшем уровне.

Приложение II

Подготовленное Председателем резюме обсуждений, проходивших в рамках этапа диалога с участием многих заинтересованных сторон

1. На своей второй сессии Комиссия по устойчивому развитию, действующая в качестве подготовительного комитета Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию, провела в период с 29 по 31 января 2002 года многосторонний диалог с участием всех девяти основных групп, о которых говорится в Повестке дня на XXI век, и правительств. Посвященный диалогу этап включал четыре заседания: пленарную дискуссию, в рамках которой внимание было сосредоточено на достигнутом в целом прогрессе и приоритетах будущей деятельности; два параллельных заседания, на которых проводились дискуссионные форумы (один из них был посвящен комплексным подходам к секторальным и межсекторальным аспектам устойчивого развития, а второй — содействию участию многочисленных партнеров в деятельности учреждений, занимающихся проблемами устойчивого развития, и поощрению такого участия); и заключительное пленарное заседание, цель которого заключалась в том, чтобы определить новые возможности в плане налаживания партнерских отношений в контексте реализации целей устойчивого развития.

Общие замечания

2. В ходе обсуждений стало очевидно, что правительства и основные группы с энтузиазмом относятся к налаживанию партнерских отношений и разработке инициатив в интересах достижения целей устойчивого развития. Участники согласились с тем, что построенное на принципах подотчетности, ответственности, новаторства и равноправия партнерство играет чрезвычайно важную роль с точки зрения применения комплексных подходов к устойчивому развитию. В контексте такого партнерства должно также признаваться, что основополагающим принципом устойчивого развития является разнообразие, а не однообразие мнений. Следует не стремиться добиваться единого, общего для всех видения, а признать существующее разнообразие мнений и при этом договориться о проведении работы в целях определения тех областей, в отношении которых существует общность мнений, и на ос-

нове сотрудничества проводить мероприятия, связанные с этими областями и целями.

3. Все участники говорили о наличии многочисленных возможностей для налаживания партнерских отношений на всех уровнях, особенно на местном и национальном уровнях. Одно из предложенных предусматривало обеспечение того, чтобы работа местных советов по вопросам устойчивого развития дополняла деятельность аналогичных советов национального уровня. Все участники согласились с тем, что необходимо дальнейшее изучение возможности налаживания новых партнерских отношений, например между неправительственными организациями и местными органами власти (в целях искоренения нищеты и обеспечения развития сельских районов), между молодежью и молодыми специалистами (в связи с проблемами безработицы и участия молодежи), представителями деловых кругов и других основных групп (в связи с проблемами корпоративной подотчетности) и между профсоюзами и местными органами власти (в целях содействия реализации инициатив, выдвигаемых на местном уровне и на уровне предприятий).

4. В ходе дискуссий были также рассмотрены проблемы, связанные с механизмами участия. Все участники согласились с тем, что необходимо придать формальный характер процессу многостороннего диалога на всех уровнях в целях укрепления партнерских отношений в интересах обеспечения устойчивого развития. Участники решительно высказались в поддержку подключения основных групп к процессу принятия решений на всех уровнях путем применения охватывающего все ступени и основанного на концепции прав человека подхода к управлению процессами осуществления мероприятий в области устойчивого развития. Одним из необходимых и конструктивных шагов было признано формирование такой основы для участия многочисленных партнеров, которая позволяла бы расширять их участие и содействовало бы ему. Было подчеркнуто, что такая основа должна обеспечивать равные возможности для всех участников, должна быть транспарентной и строиться на взаимном доверии и уважении прав всех.

5. По общему мнению участников, смягчение остроты проблемы нищеты и экономическая стабильность являются решающими факторами экологической и социальной устойчивости. В выдвинутых предложениях говорилось о необходимости уделения большего внимания обеспечению адекватной занятости и устойчивому созданию рабочих мест, особенно для женщин, молодых людей и представителей уязвимых групп. Выступавшие решительно призвали к расширению сотрудничества между всеми партнерами в целях решения проблем, связанных с горнодобывающей промышленностью, землевладением, освоением природных ресурсов, приватизацией государственных коммунальных служб (особенно в секторе водоснабжения), изменением моделей производства и потребления, контролем за деятельностью корпораций и борьбой с коррупцией.

6. Решение проблемы все более тяжелого бремени задолженности развивающихся стран было охарактеризовано как одна из приоритетных задач, и представители некоторых основных групп призвали к списанию задолженности. Многие представители основных групп также выдвинули идеи в отношении альтернативных методов финансирования. Одна из этих идей заключалась в том, чтобы создать основанный на принципе самофинансирования всемирной «план Маршалла» в целях борьбы с нищетой, вторая — в том, чтобы создать международный энергетический фонд. Основные группы также предложили уделять приоритетное внимание инвестициям в сферы образования, профессиональной подготовки и совершенствования базы знаний, а также созданию потенциала в области науки и техники, особенно в развивающихся странах и в интересах женщин, молодежи, коренных народов и маргинализированных слоев общества.

7. Знания, доступ к информации, информационно-просветительская деятельность в связи с проблемами устойчивого развития и соответствующая профессиональная подготовка были охарактеризованы как ключевые факторы активизации усилий по осуществлению. Была подчеркнута необходимость использования научно-технических новшеств для содействия смягчению остроты проблемы нищеты и решения проблем, связанных с водоснабжением, энергетикой и изменением климата. Многие ораторы призвали к повышению эффективности мониторинга физических систем Земли и к обеспечению

свободного доступа к данным, полученным на основе этого мониторинга. Представители научного сообщества выдвинули предложения о сотрудничестве в самых разнообразных областях, включая распространение научно-технических знаний, расширение доступа к информации и средствам коммуникации, эффективность производственных процессов, энергетику и образование.

8. Основные группы выступили в поддержку применения региональных и местных подходов к устойчивому развитию. Было признано, что местные инициативы и мероприятия на основе партнерства осуществляются успешно, и прозвучали решительные призывы к дальнейшему наращиванию потенциала на местном уровне. Участники заявили о том, что они решительно выступают за создание потенциала в интересах обеспечения эффективного участия основных групп, а также за распространение информации о наилучших практических методах деятельности.

9. Большинство участников высказались в поддержку расширения участия молодежи в управлении на всех уровнях. Участники также согласились с тем, что проблема равенства полов является одной из чрезвычайно важных проблем и что необходимо расширять практику подготовки данных и информации с разбивкой по признаку пола. Различные основные группы выдвинули предложения о подключении к проводимому в настоящее время диалогу по проблемам устойчивого развития других групп, таких, как работники сферы образования, средства массовой информации, рекламная индустрия и организации потребителей и защиты прав потребителей.

10. Мир и стабильность были также охарактеризованы как предпосылки устойчивого развития, и прозвучали призывы к оказанию основным группам поддержки на межправительственном уровне в целях обеспечения их участия в деятельности в данной области. Был поднят вопрос о важном значении пропаганды ценностей и моральных норм устойчивого развития.

Резюме обсуждений на заседаниях

Первое пленарное заседание: общая дискуссия, посвященная достигнутому прогрессу и приоритетам

11. В своих выступлениях на первом пленарном заседании представители женских организаций напомнили о том, что в Повестке дня на XXI век женщины охарактеризованы как «хранители» окружающей среды и важные действующие лица в процессе устойчивого развития, и рассказали о ряде успешных примеров в Африке и Азии, где благодаря усилиям женщин были найдены решения вопросов, связанных с приобретением земли и альтернативными банковскими системами. Представители молодежных организаций рассказали об успешных примерах сотрудничества между молодыми людьми в деле реализации их собственных инициатив и программ, осуществляемых под руководством молодежи и связанных с такими проблемами, как ВИЧ/СПИД, а также с удовлетворением отметили, что представители молодежи все чаще включаются в делегации различных стран.

12. В число успехов, о которых говорили представители коренных народов, входило расширение партнерских отношений между представителями коренных народов различных стран, включение их в качестве одной из основных групп в Повестку дня на XXI век, создание Постоянного форума по вопросам коренных народов, принятие национальных законов и стратегий, направленных на защиту прав коренных народов, и их все более широкое участие в мероприятиях на международном уровне. Представители неправительственных организаций напомнили об успехе ЮНСЕД в плане установления концептуальных взаимосвязей между окружающей средой и развитием; создания основы для достижения договоренности между странами Севера и Юга; определения устойчивого развития как одной из целей глобального характера; а также тех новаторских усилий, которые предпринимались после ЮНСЕД в целях налаживания диалога между правительствами и гражданским обществом.

13. Представители местных органов власти привели примеры обеспечения устойчивого развития на основе местных инициатив в контексте Повестки дня на XXI век, неотъемлемыми элементами которых являлись долгосрочные подходы к планированию и участию многочисленных партнеров, и ука-

зали, что кумулятивная отдача от действий на местном уровне позволяет добиваться успеха на национальном уровне. Успешные примеры, о которых говорили представители профсоюзов, включали формирование единого видения путей решения проблем в рамках государственных стратегий, а также действенные усилия, направленные на то, чтобы обеспечить интеграцию концепций устойчивого развития в мероприятия в области здравоохранения и охраны труда через посредство совместных действий на предприятиях. Они подчеркнули важность уделения приоритетного внимания в рамках следующего этапа работы социальному измерению устойчивого развития, особенно взаимосвязи между занятостью и искоренением нищеты.

14. Представители деловых кругов и промышленности рассказали о прогрессе в реализации основанных на принципах партнерства инициатив и об успешном формировании видения устойчивого развития как «хорошего бизнеса», а также привели несколько примеров в подтверждение этого. Представители научных и технических кругов высоко оценили прогресс, достигнутый в деле устранения неопределенностей, связанных с функционированием экосистем Земли, отметили успешное осуществление новых научных проектов, нацеленных на обеспечение устойчивого развития, а также подчеркнули необходимость налаживания партнерских отношений между представителями социальных и экономических наук, а также между соответствующими кругами.

15. Представители фермеров отметили прогресс в том, что касается признания роли фермеров; устойчивого освоения ресурсов; расширения партнерских отношений; организационных и экономических реформ, проводимых в целях децентрализации процесса принятия решений, с тем чтобы к нему подключались и фермеры на местном уровне; новых стратегий и программ, нацеленных на усиление роли женщин в деле обеспечения продовольственной безопасности; повышения качества сельскохозяйственной продукции и смягчения неблагоприятных экологических последствий; а также устойчивого ведения сельского хозяйства на основе осуществления программ сертификации и информационно-пропагандистских и просветительских кампаний.

16. Представители различных основных групп отметили целый ряд препятствующих прогрессу факторов, включая:

a) увеличение разрыва между бедными и богатыми, особенно в сельских районах;

b) недостижение целевого показателя объема ОПР в размере 0,7 процента ВВП;

c) дальнейшая маргинализация женщин, неравенство между мужчинами и женщинами, отмечаемое в контексте проводимой правительствами политики, сохранение неравенства между мужчинами и женщинами с точки зрения доступа к ресурсам и управления ими и неадекватное выполнение правительствами и другими сторонами своих обязательств;

d) неадекватная поддержка секторов формального и неформального образования;

e) неэффективность мер по искоренению коррупции;

f) недостаточная приверженность политиков выполнению существующих правовых документов, о чем свидетельствует небольшое число стран, ратифицировавших Киотский и Картахенский протоколы, а также неадекватность последующих мероприятий в контексте факультативных соглашений и недостаточная поддержка других международных документов, таких, как Декларация о правах коренных народов и различные конвенции МОТ, касающиеся прав трудящихся и коренных народов;

g) отсутствие надлежащих, надежных и основанных на принципе участия механизмов контроля за осуществлением как имеющих, так и не имеющих обязательную юридическую силу соглашений, связанных с устойчивым развитием;

h) неадекватность усилий, направленных на изменение неустойчивых моделей потребления и производства, особенно в развитых странах, и дальнейшее применение неустойчивых по своему характеру практических методов, которые неблагоприятно сказываются на положении общин коренных народов и местных общин, а также на положении женщин и детей;

i) отсутствие надлежащих национальных планов и основных институциональных рамок для устойчивого развития сельского хозяйства;

j) недостаточная активность усилий, которые прилагаются в целях смягчения неблагоприятных последствий глобализации в таких областях, как здравоохранение, обеспечение населения средствами к существованию, продовольственная безопасность, отношения в сфере труда и культура;

k) увеличение числа связанных с землей и ресурсами конфликтов между общинами коренных народов и местными общинами, с одной стороны, и корпорациями, с другой;

l) отсутствие программ, необходимых для регулирования деятельности, обуславливающей ухудшение состояния окружающей среды, решения проблемы регулирования глобального процесса развития и разработки планов осуществления и обеспечения выполнения принятых решений;

m) уделение недостаточного внимания неблагоприятным последствиям глобализации, дерегулирования, приватизации и стратегий ВТО;

n) увеличение числа военных конфликтов и рост объема военных бюджетов;

o) нехватка научных кадров и специалистов, особенно в развивающихся странах;

p) слабая координация и сотрудничество между государственными учреждениями и обусловленная этим фрагментарность стратегий и программ, связанных с обеспечением устойчивости;

q) отсутствие политической воли, необходимой для содействия применению работодателями и трудящимися общих подходов к проблеме занятости в целях преобразований;

r) недостаточная приверженность делу обеспечения рационального управления на национальном и международном уровнях;

s) недостаточная активность усилий в области информационно-пропагандистской и просветительской деятельности, связанной с устойчивым развитием; неадекватный доступ к знаниям, информации и другим ресурсам, а также отсутствие надлежащего потенциала;

t) достаточно широкое участие молодежи в процессах принятия решений в целом.

17. В заявлениях представителей Египта и Европейского союза была выражена решительная поддержка проведению мероприятий, нацеленных на

искоренение нищеты и налаживание партнерских отношений; они также призвали основные группы оказать помощь в определении конкретных тем, подлежащих обсуждению на Встрече на высшем уровне, и к проведению работы в области устойчивого развития после завершения этого эпохального мероприятия. Представители Бангладеш и других государств особо остановились на вопросах участия и интеграции многостороннего диалога, решение которых является одним из ключевых факторов успешной работы в области устойчивого развития на уровне общин, предприятий и на национальном уровне. Представитель Европейского союза заявил о приверженности этой организации делу оказания поддержки участию неправительственных организаций в процессах принятия решений в области устойчивого развития на всех уровнях в рамках Встречи, а представитель Японии заявил о поддержке идеи создания информационных платформ для неправительственных организаций. Представители правительств и неправительственных организаций заявили о том, что они поддерживают использование основанных на принципах партнерства подходов в контексте будущих усилий по осуществлению мероприятий в области устойчивого развития.

18. Участники в целом поддержали более активное участие гражданского общества в связанных с торговлей межправительственных мероприятиях, таких, как переговоры в рамках ВТО, что является одним из средств обеспечения более справедливого распределения благ, обусловленных глобализацией. МОТ в ответ на призывы к усилению ее роли в процессе устойчивого развития, с которыми обратились к ней участники, подтвердила, что будет прилагать усилия в этом направлении. Дискуссия, посвященная подотчетности корпораций и углублению диалога, закончилась тем, что неправительственные организации предложили представителям деловых кругов и промышленности проводить совместную работу в этой области. Представители деловых кругов и промышленности приняли это предложение, а другие участники также заявили о том, что они заинтересованы участвовать в этой работе.

19. В целом участники высказались за то, чтобы представители научно-технических кругов играли более значительную роль в разработке всеобъемлющих сценариев на будущее и в сотрудничестве с другими партнерами в деле наращивания местного

научного потенциала, особенно в развивающихся странах. Роль средств массовой информации и образования нашла свое отражение в заявлении представителя Венгрии, который заявил о поддержке его страной идеи рассмотрения средств массовой информации и работников сферы образования в качестве основных групп. Выступавшие заявили о том, что они поддерживают идею активного участия молодежи в работе национальных советов по вопросам устойчивого развития.

20. Участники выдвинули ряд предложений, включая следующие:

a) учет концепции участия многочисленных сторон при разработке национальных планов в области устойчивого развития;

b) укрепление партнерских отношений между правительствами, межправительственными органами и основными группами на основе подотчетности и транспарентности;

c) принятие на вооружение основанного на принципе прав подхода к устойчивому развитию;

d) укрепление Комиссии по устойчивому развитию и усиление роли основных групп в работе этого органа;

e) гарантирование женщинам их прав и обеспечение их всестороннего участия в процессах устойчивого экономического, экологического и социального развития, а также обеспечение надлежащего соотношения между числом женщин и мужчин в государственных учреждениях к 2005 году;

f) организация перед Встречей на высшем уровне молодежного саммита и включение представителей молодежи в официальные правительственные делегации на Встрече на высшем уровне;

g) создание к 2005 году во всех странах государственных департаментов или агентств по делам молодежи;

h) выделение 20 процентов от общего объема ресурсов в рамках ОПР на информационно-пропагандистские и просветительские мероприятия в области устойчивого развития и на реализацию инициатив молодежи в этой области; а также включение вопросов устойчивого развития во все учебные программы;

i) создание для неправительственных организаций и других основных групп платформ для обмена информацией;

j) разработка оперативных планов будущей работы в области устойчивого развития на основе общей, но дифференцированной ответственности и принципа предосторожности;

к) активизация деятельности в рамках достигнутой в Рио-де-Жанейро договоренности между Севером и Югом;

l) принятие мер с целью положить начало процессу подготовки рамочной конвенции о корпоративной подотчетности; реформирования международных финансовых учреждений; а также регулирования финансовых рынков;

m) использование трудовых отношений в качестве основы для решения проблем в области общественного здравоохранения, таких, как проблемы, связанные с ВИЧ/СПИДом;

n) укрепление потенциала местных органов управления, необходимого им для развития уже достигнутых успехов; признание ведущей роли органов местного управления в разработке оптимальных практических методов деятельности и налаживании сотрудничества на местном уровне;

o) оказание поддержки местным программам, в том числе на предприятиях, направленным на пропаганду устойчивых моделей производства и потребления;

p) использование принципа предварительного обоснованного согласия в качестве одного из стандартов, имеющих чрезвычайно важное значение для поощрения и защиты права коренных народов на самоопределение;

q) созыв параллельно со Встречей на высшем уровне конференции ученых.

**Дискуссионная группа I
Прогресс в деле применения комплексных подходов к достижению секторальных и межсекторальных целей в области устойчивого развития**

21. Участники, представлявшие основные группы, рассказали о нескольких успешных примерах применения комплексных подходов, в том числе о большей готовности брать ответственность за эко-

логически устойчивое развитие; об использовании низкотехнологичных вариантов в таких областях, как здравоохранение и санитария, сельское хозяйство, энергетика и предотвращение конфликтов; о создании систем управления предпринимательской деятельностью, которые охватывали бы все аспекты устойчивости; и об участии многих общин в осуществлении местных программ в контексте Повестки дня на XXI век.

22. Были определены ряд проблем и приоритетных областей, в связи с которыми было бы полезно использовать более комплексные подходы; к их числу относятся:

a) приоритизация проблем нищеты и неравенства;

b) рассмотрение экономической стабильности как одной из предпосылок устойчивости;

c) рассмотрение трудовых отношений как одного из инструментов применения комплексных подходов;

d) решение проблемы безработицы;

e) обеспечение доступа к водным и энергетическим ресурсам на надежной основе и по приемлемым ценам;

f) инвестиции в сельское хозяйство в целях решения проблемы нищеты в сельских районах и оказания поддержки фермерам;

g) расширение междисциплинарных научных исследований;

h) расширение сотрудничества в деле проведения информационно-пропагандистских и просветительских мероприятий по вопросам устойчивого развития на всех уровнях;

i) повышение информированности общественности об устойчивых моделях производства и потребления;

j) достижение согласованных целевых показателей объема ОПР и обеспечение согласованности действий с частным сектором в области инвестирования;

к) искоренение коррупции в государственном и частном секторах;

l) учет вопросов гендерной проблематики в контексте основной деятельности и подготовка

данных и информации с разбивкой по признаку пола;

m) развитие науки и техники, позволяющее интегрировать три главных фактора устойчивого развития с использованием основанных на принципе участия подходов с участием соответствующих заинтересованных сторон.

23. В ходе диалога многие правительства поддержали предложения, касающиеся комплексных мероприятий в интересах устойчивого развития в контексте инициатив в формальном и неформальном секторах сферы образования, участия молодежи, доступа к научно-технической информации и данным и сотрудничества между всеми заинтересованными сторонами и секторами. Представитель Бразилии заявил о поддержке той важной роли, которую играют научные исследования и опытно-конструкторские разработки в деле создания потенциала и обеспечения данными. Представители Самоа и Республики Корея сосредоточили внимание на региональных и субрегиональных моделях развития, позволяющих решать такие проблемы, как проблема изменения климата, а также проблемы доступа к водным и энергетическим ресурсам.

24. Представители Индонезии и Соединенного Королевства особо остановились на проблеме искоренения нищеты; усилиях, направленных на уделение особого внимания социальным измерениям устойчивого развития; и на правах женщин, коренных народов и трудящихся. Представитель Швеции поддержал предложение о восстановлении роли МОТ.

25. Некоторые правительства, в том числе Южной Африки, Нигерии и Финляндии, поддержали предложения, касавшиеся необходимости смягчения неблагоприятных последствий глобализации и либерализации торговли путем создания новой парадигмы устойчивого развития и решения проблем, возникающих в промышленной области, на основе участия всех заинтересованных сторон. Представитель Венгрии особо отметил стремление к тому, чтобы в ходе Встречи на высшем уровне был выработан «новый глобальный курс». Представители Нидерландов и Германии особо остановились на том, какую действенную роль в изменении неустойчивых моделей производства и потребления могут сыграть организации потребителей. Представители Швеции и Австрии, а также многие другие представители поддержали призывы к актуализации вопро-

сов гендерной проблематики в контексте основной деятельности и при проведении гендерного анализа, а также к учету прав женщин и обеспечению участия молодежи.

26. Участники выдвинули предложения, направленные на дальнейшую увязку и реализацию секторальных и межсекторальных целей устойчивого развития, некоторые из которых имеют потенциально важное значение для налаживания партнерских отношений в будущем. Эти предложения включали:

a) уделение особого внимания смягчению остроты проблемы нищеты путем расширения занятости и устойчивого создания рабочих мест (особенно для женщин, молодежи и представителей уязвимых групп), а также внедрению научно-технических новшеств в таких областях, как водоснабжение, энергетика и изменение климата;

b) разработка целостного комплекса показателей нищеты;

c) поиск альтернативных методов финансирования (предложение, касающееся основанного на самофинансировании всемирного «плана Маршалла» в целях борьбы с нищетой, и предложение в отношении создания международного энергетического фонда);

d) приоритизация инвестиций в таких областях, как образование, профессиональная подготовка, сельское хозяйство и создание потенциала в области науки и техники, особенно в развивающихся странах;

e) создание потенциала на уровне общин в целях расширения местных инициатив;

f) использование потребительских рынков для оказания влияния на модели производства и потребления;

g) поощрение основанных на принципах подотчетности, ответственности и новаторства отношений партнерства и сотрудничества между всеми соответствующими секторами в таких областях, как горнодобывающая промышленность, землевладение, продовольственная безопасность, освоение ресурсов, модели производства и потребления, контроль за деятельностью корпораций и борьба с коррупцией;

h) разработка целевых показателей и графиков поэтапного отказа от субсидий, негативное

влияние которых способствует неустойчивому развитию;

i) расширение использования устойчивых источников энергии, с тем чтобы к 2010 году на их долю приходилось 5 процентов от общего объема потребляемой энергии;

j) содействие проведению информационно-пропагандистских и просветительских мероприятий в области устойчивого развития на всех уровнях, включая разработку соответствующих учебных программ, увязку их с программами профессионально-технической подготовки и создание баз данных для учебно-воспитательных процессов;

k) оказание более активной поддержки мероприятиям по сбору научно-технической информации в целях мониторинга физических систем Земли;

l) расширение представленности и участия молодежи на всех уровнях.

Дискуссионная группа 2
Прогресс, достигнутый в деле обеспечения и расширения участия многих заинтересованных сторон в деятельности учреждений и механизмов, действующих в области устойчивого развития

27. Заинтересованные стороны отметили ряд успешных многосторонних процессов с их участием. Представители фермеров упомянули о двух программах в Южной Африке: программе «Водные ресурсы», которая содействует гарантированному обеспечению водой и созданию рабочих мест, и программе «Использование твердых биологических отходов для повышения качества почв». Представители научных кругов указали в качестве примеров успешного партнерства между учеными и правительствами на такие виды деятельности, как составление схемы генома человека, развитие климатологии для целей эффективного наблюдения за стихийными бедствиями и их предсказания и осуществление Монреальского протокола. Представители деловых кругов и промышленности в качестве успешных примеров отметили глобальную инициативу в области горной добычи и проводимые ФАО дискуссии с участием многих заинтересованных сторон (внедренные в практику в соответствии с рекомендацией Комиссии, вынесенной на ее восьмой сессии).

28. Представители профсоюзов отметили примеры успешного участия трудящихся Германии, Хорватии и других европейских стран в деятельности, связанной с профилактикой профессиональных заболеваний и охраной труда. Они также сообщили об опыте установления партнерских отношений между государственными органами и работниками в Италии в интересах защиты портов от токсичных сбросов с судов. Представители местных органов власти отметили роль местных органов управления в многосторонней деятельности и постоянное расширение консультаций заинтересованных сторон на основе местных повесток дня на XXI век, сообщив о том, что такие усилия в настоящее время прилагаются более чем в 6000 общин в 113 странах. Они охарактеризовали поддержку со стороны правительств как важный элемент, обеспечивающий успех, и привели примеры из опыта Уганды, касающиеся создания юридических основ для поддержки участия женщин и молодежи в местных советах. Национальные кампании в поддержку местных повесток дня на XXI век (например в Турции, Японии и Республике Корея) показали, что процессы в рамках местных повесток дня на XXI век являются эффективным средством обеспечения устойчивости и урегулирования конфликтов.

29. Неправительственные организации особо отметили такие формы участия, как деятельность Всемирной комиссии по плотинам, ставшей инициатором эффективного процесса принятия решений с участием заинтересованных сторон, а также Средиземноморской комиссии по устойчивому развитию и различных национальных советов за устойчивое развитие. Представители коренных народов привели в качестве успешных примеров создание в Организации Объединенных Наций Постоянного форума для коренных народов, Международного форума коренных народов по биологическому разнообразию в рамках осуществления Конвенции о биологическом разнообразии, Арктического совета и процесс осуществления в Финляндии местной повестки дня на XXI век народа саами.

30. Представители женских организаций отметили прогресс, достигнутый в деле расширения участия женщин в принятии решений в странах Северной Европы, Индии, Франции, Намибии, Южной Африке, Бразилии и на Филиппинах, что подтверждает возможность достижения гендерной сбалансированности при наличии политической воли. Пред-

ставители научно-технических кругов в качестве примера успешного сотрудничества ученых и других основных групп указали на обсуждения с участием многих заинтересованных сторон по вопросам использования энергетики в интересах устойчивого развития, которые были проведены в сотрудничестве с Департаментом по экономическим и социальным вопросам Секретариата Организации Объединенных Наций в начале февраля 2002 года в Индии.

31. В ходе состоявшейся после этого дискуссии представитель Дании вновь сослался на положительный опыт Арктического совета в деле организации опирающегося на широкое участие процесса, представитель Европейского союза указал на Барселонскую конвенцию о защите Балтийского моря в качестве еще одного примера успешной деятельности, а представитель Турции рассказал о продолжающихся усилиях этой страны по вовлечению молодежи в процессы принятия решений.

32. Представители Бразилии, Бангладеш и Филиппин рассказали о своем позитивном опыте в деле вовлечения основных групп в национальный процесс подготовки к Встрече на высшем уровне. Представитель Японии отметил, что в сотрудничестве с Международным советом по местным экологическим инициативам в этой стране осуществляется 150 местных инициатив по примеру Повестки дня на XXI век и что этот опыт в настоящее время передается таким соседним странам, как Китай и Республика Корея, и объявил, что в апреле 2002 года в Иокогаме в качестве вклада в процесс подготовки Встречи на высшем уровне будет проведен симпозиум по местным инициативам в рамках Повестки дня на XXI век.

33. Участники также указали на многочисленные препятствия на пути обеспечения и расширения многостороннего участия и достижения устойчивого развития, включая:

а) отсутствие достаточных возможностей для участия и недоступность опыта других стран, а также отсутствие институциональных средств для расширения возможностей местных общин;

б) отсутствие адекватных институциональных рамок для диалога, включая четко определенные механизмы, круг партнеров и показатели достигнутых результатов;

с) отсутствие необходимых государственных систем, обеспечивающих равные возможности для развития устойчивых видов предпринимательской деятельности;

д) негативные последствия политики Всемирного банка, МВФ и других финансовых учреждений; а также отрицательные последствия приватизации и глобализации с точки зрения прав и расширения возможностей;

е) свертывание поддержки мелких фермеров, диспропорции в международной торговле, истощение ресурсов местных сельскохозяйственных общин в результате вооруженных конфликтов, неблагоприятные последствия субсидирования сельскохозяйственного сектора и увеличение масштабов нищеты в сельском секторе;

ф) рост неравенства между странами и внутри них и рост мощи и влияния корпоративного сектора;

г) неравенство в участии основных групп, особенно чрезмерное влияние деловых кругов, и недооценка значения разнообразия со стороны различных участников;

h) низкий уровень знаний и осведомленности в том, что касается вопросов устойчивого развития;

и) неприятие мер в целях отражения гендерной проблематики и ее учет в контексте принятия решений на национальном и международном уровнях;

j) недостаточно внимательное отношение к охране труда, в частности в связи с проблемой ВИЧ/СПИДа как об одной из наиболее насущных современных проблем в рамках трудовых отношений;

к) применение силы для решения конфликтов и уделение недостаточно пристального внимания обеспечению мира и безопасности в качестве одного из важнейших исходных условий устойчивого развития.

34. В этой связи представитель Бельгии согласился с высказанным неправительственными организациями мнением относительно того, что общие условия являются неадекватными с точки зрения равенства участвующих основных групп. Представитель Республики Корея также подчеркнул важное

значение сокращения масштабов нищеты, особенно в сельских районах.

35. Был выдвинут ряд предложений в отношении будущих действий, включая:

а) повышение роли заинтересованных сторон в процессе принятия решений и укрепление их институционального потенциала в рамках этого процесса;

б) создание более равных возможностей для участия в этом процессе заинтересованных сторон, включая поддержку участия маргинализированных групп;

в) разработку глобальных рамок для конвенции об участии в процессе принятия решений с использованием в качестве основы уже существующих рамок, таких, как Орхусская конвенция и ряд региональных инициатив, направленных на осуществление принципа 10 Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию;

г) поощрение независимого контроля за осуществлением Повестки дня на XXI век (например, на основе механизмов, сходных с инициативой в отношении доступа);

д) укрепление основ многостороннего диалога на всех уровнях;

е) создание региональных механизмов наращивания потенциала через посредство сотрудничества основных групп и Организации Объединенных Наций;

ж) содействие более сбалансированной децентрализации функций, при которой передача ответственности и функций по обслуживанию дополняется адекватным разделом ресурсов и полномочий;

з) разработку экосистемного подхода к планированию устойчивого развития;

и) увеличение объема ОПР и технической помощи с уделением приоритетного внимания наращиванию потенциала; расширение возможностей крестьянских организаций в плане участия;

л) рассмотрение вопроса о финансировании устойчивого развития в рамках процесса финансирования развития;

м) признание рационального управления в качестве четвертого основного компонента устойчивого развития;

н) упрощение процесса аккредитации при Организации Объединенных Наций;

о) создание более удобных для пользователей веб-страниц Организации Объединенных Наций в интересах расширения доступа к информации;

п) создание центра по распространению информации об оптимальной практике и извлеченных уроках в области устойчивого развития;

р) разработку многосторонней системы принципов производства и торговли, которая будет включать право всех стран на защиту национальных рынков, принцип осторожности, принцип демократического участия и запрет на все формы демпинга;

с) списание безнадежных долгов развивающихся стран и отказ от практики структурной перестройки;

т) установление более тесных связей между научными кругами и директивными органами;

у) задействование потенциала научно-технических кругов в интересах поддержки деятельности органов государственного управления и основных групп в том, что касается приспособления к местным условиям концепций интеллектуальной собственности и совершенствования информационных сетей и инфраструктуры;

ф) признание основных стандартов МОТ в области охраны труда;

г) обеспечение необходимыми средствами для соблюдения нормативов в области охраны здоровья и безопасности на производстве;

д) оказание политической и финансовой поддержки проведению до Встречи на высшем уровне молодежной конференции;

е) подготовку резолюции Организации Объединенных Наций в интересах установления партнерства во имя мира; а также

ж) разработку программы для предупреждения насилия.

36. В этой связи представитель Чешской Республики согласился с точкой зрения представителей

организаций местных органов управления относительно необходимости сбалансированной децентрализации и заявил далее о том, что все заинтересованные стороны должны выступать в качестве равноправных партнеров и участвовать в переговорах в рамках Встречи на высшем уровне. Представитель Дании подчеркнул значение участия местных органов власти в процессе подготовки к проведению Встречи на высшем уровне, а также значение дальнейшего проведения заседаний по методу «мозговой атаки» и ознакомления с мнениями заинтересованных участников, включая частный сектор, в деле разработки глобального согласованного плана проведения Встречи на высшем уровне.

37. Европейский союз подчеркнул необходимость расширения участия женщин и представителей коренного населения. Его представитель также отметил, что на предпринимательском секторе лежит ответственность за информирование потребителей об экологических последствиях использования производимой им продукции. Турция поддержала призыв молодежных организаций к переходу к более устойчивым моделям производства и потребления. Кроме того, ее представитель выразил скептицизм по поводу успешности регионального процесса и предложил использовать субрегиональные подходы. Индонезия заявила о необходимости изучать механизмы принятия конкретных мер на основе партнерских отношений между основными группами и правительствами, а также между самими основными группами и подчеркнула важность ориентированного на конкретные действия подхода в рамках процесса подготовки Встречи на высшем уровне.

38. Бразилия и Швеция согласились с тем, что широкое участие в процессах принятия решений имеет большое значение для гарантированного эффективного осуществления стратегий и проектов. Китай заявил о том, что правительства должны обеспечивать благоприятные условия для участия основных групп. Япония подчеркнула важность взаимодействия основных групп для расширения активного участия. Представитель Бельгии заявил о необходимости обмена мнениями и информацией о специфике различных механизмов, созданных после ЮНСЕД. Бангладеш и Израиль поддержали выказанное накануне предложение Венгрии включить в число основных групп работников сферы просвещения и средств массовой информации. Кроме того, представитель Израиля предложил добавить в их

число рекламный сектор с учетом его решающей роли в плане обеспечения доверия со стороны потребителей. Он также поддержал меры по повышению осведомленности и углублению понимания общественностью концепции устойчивого развития на основе более активных усилий Организации Объединенных Наций и в контексте национальных планов просвещения в области устойчивого развития, разработанных при активном участии представителей молодежи и деловых кругов.

Заключительное пленарное заседание

Обсуждение новых возможностей осуществления

39. Сопредседатели двух дискуссионных групп кратко осветили ключевые моменты обсуждений. Представители основных групп проанализировали их заявления и вновь особо остановились на ряде вопросов, включая необходимость организации просветительской деятельности по вопросам устойчивого развития; расширения поддержки местных органов управления; обеспечения финансирования деятельности по наращиванию потенциала в области науки и техники в интересах стимулирования занятости и сокращения масштабов нищеты; расширения базы знаний для включения традиционных знаний и повышения доступности информации в целях создания рабочих мест, содействия передаче технологии, изыскания альтернативных способов финансирования и облегчения бремени задолженности; решения вопросов, связанных с коллизией социальных ценностей и структурной перестройки рынков для поощрения поведения, способствующего устойчивому развитию; а также необходимость изменения неустойчивых моделей производства и потребления. Все участники подчеркнули, что для обеспечения осуществления необходимы опирающиеся на партнерские отношения инициативы.

40. Представители фермерских организаций особо указали на то, что правительствам необходимо осуществлять инвестиции в сельское хозяйство и обеспечивать доступность земли и ресурсов. Представители научных кругов уделили внимание прежде всего вопросам охраны здоровья и необходимости большего сосредоточения усилий на медицинских исследованиях и демографических вопросах. Представители коренных народов выразили мнение о связи деятельности по искоренению нищеты с вопросами территориальной безопасности и контроля

над экономическими и природными ресурсами и поддержали идею самостоятельного выбора моделей развития в интересах управления общинами и восстановления экосистем на основе традиционных методов. Представители женских организаций подчеркнули необходимость установления целевых показателей с конкретными сроками достижения. Представители профсоюзов указали на приоритетное значение партнерских отношений в трудовых коллективах, опирающихся на основные права трудящихся, с уделением основного внимания процессам на низовом уровне, позволяющим задействовать всех трудящихся. Неправительственные организации подчеркнули, что принцип осторожности является суверенным правом. Представители молодежных организаций призвали правительство обеспечить достижение целей, поставленных в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций.

41. Многие участники поддержали заявления Тувалу и Индонезии, в которых говорилось о том, что при определении социальных основ устойчивого развития следует в большей степени учитывать аспект духовного развития человека и включать этические и культурные ценности в пропаганду устойчивого развития. Представители профсоюзов высказали сомнения в отношении этических основ приватизации и дерегулирования. Представители женских организаций и коренных народов призвали ужесточить контроль за использованием ОПП. Гана подняла вопрос о биопиратстве. Представитель Бангладеш поддержал идею включения концепции устойчивого развития в национальное планирование и дал высокую оценку роли средств массовой информации в этом отношении.

42. Индонезия и Бразилия поддержали озабоченность основных групп по поводу доступа к технологиям, отметив необходимость преодоления «цифровой пропасти» для обеспечения справедливого распределения выгод, обусловливаемых процессом глобализации. Япония подтвердила готовность поддерживать механизмы взаимодействия на основе диалога. Представители научных кругов подчеркнули тот факт, что наращивание потенциала в развивающихся странах требует приверженности со стороны всех правительств, и предупредили о нежелательности тенденции к передаче ресурсов государственного сектора частному сектору. Европейский союз выразил готовность прилагать усилия

для расширения доступа к информации и призвал научно-технические круги вносить вклад в разработку чистых технологий, особенно в энергетическом секторе. Южная Африка подчеркнула, что в ходе Встречи на высшем уровне необходимо сконцентрировать внимание на определении целевых показателей с конкретными сроками достижения и конкретных мерах по передаче технологии, особо отметив потенциальную роль частного сектора в этой связи. Представители деловых и промышленных кругов отметили, что передача технологий — это не разовое мероприятие, а длительный процесс. Европейский союз отметил важность включения в планы, которые будут подготовлены в ходе Встречи на высшем уровне, мероприятия органов государственного управления всех уровней.

43. Многие участники высказались в поддержку более тесного взаимодействия правительств и заинтересованных сторон в деле выполнения решений, расширения участия основных групп в процессах Организации Объединенных Наций и укрепления Комиссии по устойчивому развитию как ведущего межправительственного органа, занимающегося вопросами устойчивого развития. Нидерланды подчеркнули значение поощрения разнообразия в отношении всех трех основных элементов устойчивого развития. Турция подчеркнула необходимость установления партнерских связей на местах, а Китай отметил, что расширение участия заинтересованных сторон связано с развитием сотрудничества на международном уровне. Южная Африка развила ряд моментов в отношении дальнейшего осуществления Повестки дня на XXI век, призвав к принятию политических обязательств на высоком уровне и к проведению обсуждений на национальном уровне.

44. Были выдвинуты дополнительные предложения, предусматривающие следующее:

а) содействие расширению сотрудничества между гражданским обществом и правительствами в целях разработки инициатив в интересах обеспечения устойчивости моделей производства и потребления;

б) установление целевых показателей в отношении расширения использования возобновляемых источников энергии и сроков их достижения;

с) установление партнерских отношений между деловыми и промышленными кругами, пра-

вительствами, профсоюзами и гражданским обществом в целях решения связанных с глобализацией проблем путем осуществления приносящих реальную отдачу проектов;

d) признание роли частного сектора в деле освоения экологически чистых источников энергии;

e) подход к водным ресурсам как к одному из видов исчерпаемых экономических ресурсов и совместно используемому культурному достоянию;

f) укрепление Комиссии как структуры, обеспечивающей глобальное управление деятельностью в области устойчивого развития;

g) развитие научно-технического потенциала на основе сотрудничества научно-исследовательских учреждений, частного сектора и правительств;

h) разработку планов действий по обеспечению равного доступа к информации;

i) включение вопросов обеспечения продовольственной безопасности и развития сельских районов в повестку дня Встречи на высшем уровне с уделением особого внимания обеспечению сбалансированного, справедливого и отлаженного функционирования рынков и инвестициям в сельское хозяйство, а также обеспечению экономической устойчивости мелких фермерских хозяйств.

Приложение III

Предложения, касающиеся партнерского взаимодействия и инициатив в целях активизации осуществления Повестки дня на XXI век

Введение

Дополнительные результаты проведения Всемирной встречи на высшем уровне по устойчивому развитию будут включать налаживание разнообразных партнерских отношений в целях реализации конкретных инициатив, направленных на активизацию осуществления Повестки дня на XXI век. О таких инициативах будет объявлено на посвященных вопросам партнерских отношений мероприятиях, которые планируется провести в ходе официальных заседаний в рамках Встречи на высшем уровне.

На второй сессии Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве подготовительного комитета Встречи на высшем уровне (28 января — 8 февраля 2002 года), был представлен ряд предложений в отношении партнерского взаимодействия. Ниже приводится примерный перечень широких областей, в отношении сотрудничества в которых большое число участников высказали заинтересованность. Этот перечень не является исчерпывающим или окончательным и может быть дополнен или изменен.

Цель составления этого перечня заключается в том, чтобы побудить заинтересованные стороны начать осуществление конкретных действий. Ожидается, что эти стороны определят своих партнеров и конкретные цели, сроки их достижения, механизмы контроля, координации и осуществления, а также меры для обеспечения финансирования на систематической и предсказуемой основе и передачи технологии, которые могут потребоваться для начала реализации инициатив. Доклады о достигнутом прогрессе могут быть представлены Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, на ее четвертой сессии, которая состоится 27 мая — 7 июня 2002 года в Джакарте. Такие партнерские отношения могут стать дополнительным результатом проведения Всемирной встречи в том случае, если они будут установлены на ней.

Перечень предложений

- Выдвинуть глобальную инициативу по созданию для частного сектора и фондов стимулов

к увеличению объема притока иностранного капитала и безвозмездных субсидий в развивающиеся страны, прежде всего в те из них, которые не способны обеспечивать их приток.

- Установить партнерские отношения между государственным и частным секторами в целях оказания финансовой помощи в деле создания необходимой инфраструктуры в развивающихся странах.
- Создать глобальную сеть взаимосвязанных институциональных вспомогательных структур, включая информационные системы, центры технологий и учреждения, занимающиеся НИОКР, в целях содействия расширению передачи экологически чистых технологий развивающимся странам.
- Установить партнерские отношения в целях разработки более экологически чистых технологий, производства и ускорения их промышленного внедрения и распространения.
- Установить на глобальном уровне партнерские отношения между государственным и частным секторами в целях разработки и распространения безопасных и доступных по затратам технологий для повышения производительности труда и совершенствования природопользования.
- Наладить партнерские отношения между государственным и частным секторами в целях создания для крупных компаний и транснациональных корпораций стимулов к облегчению для малых и средних предприятий доступа к экологически чистым технологиям, например путем включения их в производственные и снабженческие цепочки и оказания им соответствующей поддержки.
- Установить партнерские отношения в целях создания научно-технических организаций.
- Установить партнерские отношения между странами, располагающими аппаратными средствами, и странами, способными разработа-

- тывать программное обеспечение, и распространять информационно-коммуникационные технологии по всему миру.
- Наладить партнерские связи между региональными центрами распространения передового опыта, которые будут содействовать развитию научного потенциала развивающихся стран.
 - Выдвинуть глобальную инициативу в целях перехода к использованию не содержащих свинцовых присадок видов топлива на основе оказания развивающимся странам технической, технологической и финансовой помощи.
 - Выдвинуть глобальную инициативу в отношении оказания финансовой и технической поддержки в целях постепенного отказа от использования в автомобильном топливе свинцовых присадок и сокращения содержания в различных видах топлива серы и бензола, а также содержания несгоревших частиц в автомобильном выхлопе, с тем чтобы уменьшить пагубное воздействие на здоровье людей.
 - Установить региональные партнерские отношения в целях содействия замещению традиционных получаемых из биомассы видов топлива и угля недорогостоящими более чистыми энергоносителями.
 - Установить глобальные партнерские отношения между государственным и частным секторами в деле разработки и распространения технологий в области санитарии и удаления твердых отходов для сельских и городских районов развивающихся стран.
 - Установить на глобальном уровне партнерские отношения в целях улучшения состояния населенных пунктов, в том числе путем оказания местным властям помощи в наращивании потенциала.
 - Выдвинуть глобальную инициативу в целях содействия расширению инвестиций в создание систем массового общественного транспорта.
 - Выдвинуть глобальную инициативу с целью обратить вспять тенденцию к снижению объема выделяемых государственным сектором финансовых средств на цели проведения научных исследований в области сельского хозяйства и развития устойчивого сельского хозяйства и сельских районов.
 - Установить партнерские отношения в интересах создания недорогостоящих и эффективных ирригационных систем.
 - Установить на глобальном уровне партнерские отношения в целях содействия разработке и распространению недорогостоящих и безопасных биотехнологий, особенно для сельскохозяйственного производства.
 - Установить партнерские отношения между государственным и частным секторами в целях совершенствования деятельности по пропаганде основных методов ведения сельского хозяйства и соответствующих знаний среди мелких фермеров и сельской бедноты.
 - Установить партнерские отношения для достижения предусмотренной в Декларации тысячелетия цели сократить вдвое к 2015 году число людей, не имеющих доступа к безопасной питьевой воде, в том числе из-за нехватки средств.
 - Установить партнерские отношения между государственным и частным секторами в целях обеспечения эффективного и справедливого распределения водных ресурсов среди пользователей.
 - Создать глобальный альянс в области возобновляемых источников энергии и эффективных чистых обычных энергетических технологий, с тем чтобы к 2015 году обеспечить электроэнергией половину двухмиллиардного населения планеты, в основном в сельских и удаленных районах развивающихся стран, которое в настоящее время не имеет доступа к современным системам энергоснабжения.
 - Установить глобальные партнерские отношения для финансирования обеспечения энергией в интересах устойчивого развития, включая возобновляемые источники энергии и энерго-сберегающие технологии, и для обмена чистыми энергетическими технологиями на глобальном уровне.
 - Наладить глобальные партнерские связи в целях стимулирования природного газа.

- Установить партнерские отношения в целях наращивания потенциала, передачи технологий и финансирования устойчивого развития, особенно в областях борьбы с нищетой, голодом, охраны здоровья и окружающей среды и использования ресурсов в рамках инициативы для Африки.
- Выдвинуть глобальную инициативу по обеспечению недорогостоящими и разнообразными источниками энергии жителей Африки, особенно в сельских районах, к 2005 году.
- Выдвинуть глобальную инициативу, направленную на преодоление к 2005 году «цифровой пропасти» и обращение вспять тенденции к маргинализации Африки.
- Установить партнерские отношения в целях обеспечения в разумные сроки двукратного повышения производительности труда в сельском хозяйстве в Африке.
- Выдвинуть глобальную инициативу, направленную на оказание помощи уязвимым странам в деле мобилизации всех ресурсов для приспособления к изменению климата, включая восстановление общин после стихийных бедствий, связанных с крайне неблагоприятными погодными условиями.
- Установить на глобальном уровне партнерские отношения в целях осуществления Глобальной программы действий по защите морской среды от загрязнения в результате осуществляемой на суше деятельности на национальном и региональном уровнях.

Приложение IV

Перечень документов, имевшихся в распоряжении Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, на ее второй сессии

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.17/2002/PC.2/1	1	Предварительная повестка дня
E/CN.17/2002/PC.2/1/Add.1		Предлагаемая организация работы
E/CN.17/2002/PC.2/2	2	Письмо Постоянного представителя Канады при Организации Объединенных Наций от 11 сентября 2001 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/3	2	Письмо Постоянного представителя Исландии при Организации Объединенных Наций от 6 ноября 2001 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/4	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая информацию о вкладе Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, внесенном на ее седьмой сессии в подготовку Встречи на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/5	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая информацию об итогах работы региональных подготовительных совещаний
		<i>Добавления</i>
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.1		Заявление министров ЕЭК в связи со Встречей на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.1/Corr.1 (только на русском языке)		<i>Исправление</i>
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.2		Рио-де-Жанейрская платформа действий на пути к Йоханнесбургу 2002 года
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.3		Декларация арабских стран в связи со Встречей на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.4		Заявление министров африканских стран для Встречи на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.5		<i>Не выпущен</i>
E/CN.17/2002/PC.2/5/Add.6		Сингапурская декларация Альянса малых островных государств
E/CN.17/2002/PC.2/6	2	Записка Генерального секретаря об этапе многостороннего диалога
		<i>Добавления</i>
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.1		Дискуссионный документ, подготовленный женщинами
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.2		Дискуссионный документ молодежи
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.3		Документ для ведения диалога, подготовленный коренными народами
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.4		Дискуссионный документ неправительственных организаций

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.5		Документ для диалога, подготовленный местными органами управления
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.6		Дискуссионный документ, представленный трудящимися и профсоюзами
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.7		Документ для ведения диалога, подготовленный деловыми и промышленными кругами
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.8		Дискриминационный документ, подготовленный научно-техническими организациями
E/CN.17/2002/PC.2/6/Add.9		Документ, подготовленный для диалога организациями фермеров
E/CN.17/2002/PC.2/7	2	Доклад Генерального секретаря об осуществлении Повестки дня на XXI век
E/CN.17/2002/PC.2/8	2	Пномпеньская региональная платформа по устойчивому развитию для Азиатско-Тихоокеанского региона
E/CN.17/2002/PC.2/9	2	Письмо Постоянного представителя Финляндии при Организации Объединенных Наций от 7 января 2002 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/10	2	Письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Германии при Организации Объединенных Наций от 7 января 2002 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/11	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая информацию о вкладе Конференции Сторон Конвенции Организации Объединенных Наций по борьбе с опустыниванием
E/CN.17/2002/PC.2/12	2	Записка Генерального секретаря, препровождающая заявление Координационного совета старших руководителей системы Организации Объединенных Наций, представленное Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве подготовительного комитета
E/CN.17/2002/PC.2/13	2	Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 10 января 2002 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/14	2	Письмо Постоянного представителя Австрии при Организации Объединенных Наций от 14 декабря 2001 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/15	2	Письмо Постоянного представителя Самоа и генерального секретаря министерства охраны окружающей среды Исландии от 15 января 2002 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/16	1	Записка Генерального секретаря об аккредитации неправительственных организаций и других основных групп на Встрече на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/17	1	Записка Секретариата об участии межправительственных организаций в работе Комиссии по устойчивому развитию, действующей в качестве подготовительного комитета

<i>Условное обозначение документа</i>	<i>Пункт повестки дня</i>	<i>Название или описание</i>
E/CN.17/2002/PC.2/18	2	Письмо Временного Поверенного в делах Соединенного Королевства от 25 января 2002 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/19	1	Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 27 января 2002 года на имя Генерального секретаря
E/CN.17/2002/PC.2/L.1	3	Проект доклада
E/CN.17/2002/PC.2/CRP.1 (только на английском языке)		Программа заседаний и мероприятий второй сессии Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета
E/CN.17/2002/PC.2/Misc.1		Записка Секретариата, препровождающая материалы, представленные Межправительственной океанографической комиссией, в связи со Встречей на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/Misc.2		Записка Секретариата, препровождающая материалы, представленные Конвенцией о биологическом разнообразии, в связи со Встречей на высшем уровне
E/CN.17/2002/PC.2/Misc.3		<i>Не выпущен</i>
E/CN.17/2002/PC.2/Misc.4		Записка Секретариата, содержащая перечень справочных документов, имеющихся в распоряжении Комиссии, действующей в качестве подготовительного комитета, на ее второй сессии.